Влада - Радам!

Голос України

ГАЗЕТА ВЕРХОВНОЇ РАДИ УКРАЇНИ

№ 209 (2211) ♦ Четвер, 11 листопада 1999 року ♦ Ціна договірна

Правда на всіх одна

Під час святкування 82-ї річниці Великої Жовтневої соціалістичної революції в різних містах України пройшли численні мітинги. На одних згадували досягнення радянського народу, на інших — говорили про проблеми демократії. Тому й не дивно, що частина учасників демонстрацій, аби розібратися, хто ж правий, пробувала послухати і представників «лівих», і націонал-демократів. Щоправда, зробити це було досить важко. Адже проходили демонстрації одночасно в різних районах. А отже, в повному обсязі послухати всі виступи мало кому вдавалося...

(Закінчення на 12-й стор.)

Фото Олександра КЛИМЕНКА.

11 листопада

✔ 1828 р. Народилася Ганна Барвінок, українська письменниця, громадська діячка.
✔ 1872 р. В Одесі почав працювати Бессарабсько-Таврійський земельний банк.
✔ 1920 р. Червона Армія оволоділа Кримським перешийком. Відступ військ Врангеля.
✔ 1957 р. Ухвалено постанову Ради Міністрів УРСР про поліпшення роботи культурно-просвітницьких установ на селі.

Врожай

Зібрали менше, але з рекордами

У Криму закінчили збирання рису. Середня врожайність — 32,7 центнера з гектара.

Через весняні приморозки та інші несприятливі чинники нинішній 50-тисячний ужинок виявився на 15 тис. тонн меншим за торішній. Проте рекордсмени не перевелися: радгосп «Дніпровський» Красноперекопського району на всіх 675 га отримав по 50 центнерів білого зерна, з кожного із 454 га намолотили по 51,2 центнера рисоводи КСП імені Чкалова Совєтського району.

У номер

ЄБРР спростовує

Європейський банк реконструкції та розвитку (ЄБРР) вочевидь не бере участі у передвиборній кампанії Президента України Леоніда Кучми. Попри вже звичні заяви останнього про позитивні тенденції у нашій економіці, якісь стабілізаційні процеси, про зупинення економічного спаду в експертів банку зовсім інша думка. Вони заявили: скорочення валового внутрішнього продукту в Україні сягне цього року цілих п'ять відсотків! І за цим показником наша держава розділить — разом з Молдовою й Казахстаном — останнє місце серед країн колишнього СРСР. У Росії ВВП залишиться на рівні минулого року, значне зростання прогнозують у Туркменистані (17 відсотків), Таджикистані (5 відсотків), Узбекистані та Грузії (по 3 відсотки).

І з корупцією, на противагу заявам Леоніда Кучми, у нас теж не все гаразд. Точніше, усе гаразд для корупціонерів. Згідно з дослідженнями ЄБРР, серед країн колишнього соцтабору нас обігнала лише Грузія. Отож ми — на почесному другому місці. А Леонідові Кучмі лишається тільки кусати лікті, що він не має змоги звільнити з посади президента ЄБРР — за «неправильні» дослідження у переддень виборів.

Вітчизняний стиль

У трубу не вилетимо

ВАТ «Нижньодніпровський трубопрокатний завод» (Дніпропетровськ) розпочало реалізацію чергового контракту на поставку залізничних коліс до Індії.

Наступного року буде поставлено туди 12 тисяч коліс.

Серед нових замовлень й контракт на поставку 5 тисяч коліс для Аргентинського транспортного відомства (починаючи з 2000 року).

Нині частка експорту в загальному об'ємі виробництва підприємства становить 37 відсотків, що на 16 відсотків більше, ніж за такий само період минулого року, повідомляє «Інтерфакс-Україна».

Вагончик вирушив...

Серійне виробництво пасажирських залізничних вагонів підвищеної комфортності розпочато на Харківському державному вагоноремонтному заводі. Ідея переорієнтувати ремонтні цехи на будівельні народилася не від хорошого життя. Пасажирський вагонний парк України протягом останніх десяти років практично не поповнювався новими вагонами. Це виробництво виникло у співдружності з Тверським вагонобудівним заводом РФ і дніпропетровською фірмою «Юніком ЛТД», яка надає фінансову підтримку проекту і реалізує готову продукцію.

Складений кілька місяців тому перший дослідний зразок харківського вагона, який одержав високу оцінку на виставці «Залізничний транспорт України», придбала Придніпровська залізниця. Після чого надійшли замовлення на серійне виробництво.

Спробуй і виграй!

Триває передплата на газету «Голос України» на 2000 рік. Традиційно «ГУ» проводить серед своїх передплатників розіграш заохочувальних призів. Тим, хто зробив свій вибір і передплатив нашу газету щонайменше на 6 місяців, потрібно надіслати до редакції копію передплатної квитанції. На конверті обов'язково зробіть позначку «Передплата-2000». Розігруватимуться найрізноманітніші призи. І все це завдяки нашим спонсорам:

26. Черкаському АТ «Юрія» (голова правління Анатолій Волошин) — набори молочних продуктів.
27. Заводу продтоварів Черкаської облспоживспілки (директор Василь Тарасенко) — набори пива.
28. ЗАТ «Миргородський завод мінеральних вод» (генеральний директор Володимир Верещака) — набори води «Миргородська».

Якщо ви одразу передплатите газету на весь рік, то жодна інфляція вас «не дістане». Цілий рік ви зможете отримувати газету за «старою» ціною і візьмете участь у другому розіграші заохочувальних призів, який відбудеться за підсумками передплати на друге півріччя 2000 року. Поспішіть зробити свій вибір на користь «Голосу України». Спробуйте своє щастя і в розіграші заохочувальних призів. Стежте за наступними номерами «ГУ», де буде продовжено список призів і наших спонсорів. Нехай вам щастить!

Передплата-2000

❍ *У Харкові завершився конкурс регіональних телерадіокомпаній «Золота хвиля-99».*
❍ *У столичному Національному виставковому центрі відкривався «Агропромисловий ярмарок-99».*
❍ *На залізничній станції Знам'янка, у потязі Ковель—Сімферополь, у вихователькі дитсадка виявлено 23 кг макової соломки.*
❍ *На шахті «Краснопільська» Луганської області загинув гірник.*

P.S.

У номер

✔ Звернення

Шановні ветерани!

Батьки й матері наші!

Діючий Президент України Л. Кучма 1 листопада вже після першого туру голосування втретє не підписав Закон про зміни до Закону України «Про пенсійне забезпечення» і наклав на нього вето. Він передбачає збільшення мінімальної пенсії до 55 гривень, трудових пенсій у 2—2,5 разу, встановлення верхньої межі в 165 (220) грн. та її індексацію.

Не підписав, навіть незважаючи на те, що на його прохання Верховна Рада своєю постановою вказала джерела додаткових коштів, причому в сумі, що в півтора разу перевищує річну потребу Пенсійного фонду.

Тим самим відкинуто як непотрібні його (Президента Л. Кучми) фарисейські ремствування з приводу злиденних пенсій ветеранів, крокодилячі сльози про їх безпросвітне життя-буття, фальшиві запевнення про готовність підписати закон про пенсії, щойно Верховна Рада вкаже джерела додаткових витрат.

Вищий законодавчий орган країни вказав нашому необізнаному Президентові, вищій посадовій особі, гарантові Конституції — де взяти кошти.

Він не побажав їх брати для знедолених ветеранів, залишив багатомільярдні суми в руках мафії. Чіткішої відповіді на запитання — кому служить Президент Кучма — й бути не може!

Отже, Президент визначився у своєму ставленні до закону про пенсії, а відтак, у своєму ставленні до пенсіонерів, ветеранів, інвалідів. Тепер слово за народом України. Тепер ваше слово — наші батьки й матері — совість нації. Настав час діяти.

Як керівник Комітету Верховної Ради у справах пенсіонерів, ветеранів та інвалідів, розуміючи, що на карту поставлено не тільки майбутнє ваших дітей та онуків, а й ваше фізичне виживання сьогодні, я пропоную провести голосування по виборах Президента України під двоєдиним гаслом: Жодного голосу ветерана — кандидату Кучмі. Наш Президент — Петро Симоненко!

Петро ЦИБЕНКО,
голова комітету.

Кучма призначив Марчука секретарем РНБО України

Президент України Леонід Кучма підписав указ про призначення народного депутата Євгена Марчука секретарем Ради національної безпеки і оборони країни. Про це сам Л. Кучма повідомив у середу в інтерв'ю журналістам в Умані (Черкаська область).

За його словами, Володимира Горбуліна звільнено з посади секретаря РНБОУ в зв'язку з переходом на іншу роботу. Не уточнивши, на яку саме, Л. Кучма пообіцяв, що Володимир Павлович Горбулін, «якщо треба, попрацює моїм радником». Він нагадав при цьому, що В. Горбулін — академік, і тому «без роботи не залишиться».

Л. Кучма підкреслив, що «Євген Кирилович Марчук — фахівець у цій сфері (екс-прем'єр України очолив також Службу безпеки країни) і у нього «є бажання попрацювати у цій сфері». Президент висловив упевненість, що разом з Є. Марчуком керівництво України активізує роботу щодо боротьби з організованою злочинністю.

✔ Фотофакт

Сапери 210-ї понтонно-мостової бригади — старший лейтенант Володимир Корінний та капітан Олег Сідов —знешкоджують один із сорока снарядів часів другої світової війни, що були знайдені в селі Віта Поштова Київської області.

Фото Олександра КЛИМЕНКА.

Не вступати до жодних союзів

Відновлення в Україні демократії, захист прав громадян є головним завданням патріотичних сил країни, —заявив Голова Верховної Ради України Олександр Ткаченко. Виступаючи в неділю на Європейській площі столиці на мітингу лівих сил, присвяченому 82-й річниці Жовтневої революції, О. Ткаченко наголосив, що тільки розв'язання цих питань може вивести країну з кризи і стабілізувати ситуацію.

«Нинішнє керівництво, яке відкинуло країну в середньовіччя, зробить усе, щоб утриматися при владі, застосовуючи підкуп, шантаж і фальсифікації», — підкреслив голова парламенту.

О. Ткаченко закликав усі політичні сили об'єднатися навколо лідера комуністів Петра Симоненка для перемоги на президентських виборах.

На думку О. Ткаченка, в основу передвиборної програми П. Симоненка поставлено програму національного відродження України, що передбачає будівництво незалежної демократичної держави.

Україна не має наміру вступати до жодних союзів і втручатися у воєнні конфлікти, зазначив він. «Ми підтримуватимемо чесне підприємництво, виступаючи за рівність усіх форм власності, ліквідацію безробіття, виплату всіх боргів у зарплаті, пенсіях і соціальних гарантіях», — заявив Олександр Ткаченко.

Фото Олександра КЛИМЕНКА.

ВІДКРИТИЙ ЛИСТ

КАНДИДАТУ В ПРЕЗИДЕНТИ УКРАЇНИ ЛЕОНІДУ КУЧМІ

Чітка і реальна програма проти антиконституційних дій

Шановний Леоніде Даниловичу!

14 листопада 1999 року ми з вами беремо участь у другому турі виборів Президента України. Здавалося б, у процедурі виборів нема нічого надзвичайного. Та, на жаль, в Україні виборчий процес набув гострого і суспільно небезпечного характеру.

Компартія України, політичні сили, що підтримують мою кандидатуру, ведуть передвиборну роботу гідно, чесно і прозоро. Мій вихід у другий тур став можливий насамперед завдяки чіткій і реальній передвиборній програмі, активно підтриманій мільйонами виборців, не задоволених теперішнім економічним і соціальним станом. Це бачить народ, це констатують міжнародні спостерігачі.

У той самий час ваша команда постійно вдається до антидемократичних, антиконституційних дій. Проти Комуністичної партії і її кандидата в Президенти та наших союзників і прихильників задіяні відрежисовані великомасштабні наклепницькі акції, що останніми днями досягли апогею. Облудно спотворюється історія України радянського періоду. Підло перекручується моя програма. Відбувається огульне паплюження особисто мене, як людини і як політика.

В аналогічній ситуації передвиборної президентської кампанії в 1994 році ви справедливо обурювалися нерівними інформаційними умовами і можливостями з діючим тоді Президентом. Як бачимо, нині все змінилося з точністю до навпаки. Але порівняно з інформаційним терором теперішніх виборів то були тільки квіточки.

Невже ви вже забули про це? Невже ви не бачите цього тепер?

Не говоритимемо про небувале звеличення ЗМІ вашої особистості, якщо вам це так подобається. Скажемо про інше — на всіх теле- і радіоканалах майже цілодобово тиражують «жахи» про голодомор, про «розруху» за радянських часів, про можливість громадянської війни. Але голодомор і руїна є вже сьогодні, тому що за останні 5 років населення України скоротилося на 2,5 мільйона чоловік, а економічний спад становить 25 процентів. Фактично втрачена економічна безпека держави, яку перетворено на сировинний додаток Заходу, а її волелюбний народ став голодний і безправний. Ось що нині лякає по-справжньому!

А радянське минуле — наша загальна спадщина. Це наше життя, що вивело в люди нас із вами, простих українських селянських хлопців. Наша партія не забуває сторінок історії — і світлих, і чорних. Ми пишаємося досягнутими успіхами в період соціалістичного будівництва і категорично засуджуємо ті перегини і помилки, що мали місце раніше. З минулого беремо все краще. В майбутнє йдемо з новими продуктивними ідеями і цілями, що відповідають інтересам та сподіванням більшості населення країни.

Мої представники зверталися до ваших довірених осіб із пропозиціями провести прямі теледебати між кандидатами за прикладом усіх демократичних країн. Як і треба було очікувати, відповідь отримано негативну. Я ще раз підтверджую свою готовність до зустрічі з вами в прямому телеефірі.

Водночас в усіх підконтрольних вам засобах масової інформації триває розгнуздана пропагандистська вакханалія. Ваше найближче оточення, негласно оголосивши Україну сферою своїх особистих інтересів, діє за гебельсівським принципом: «Страх сильніший за сумління».

Брутально порушують Закон «Про вибори Президента України». Здійснюють масоване залякування людей так званим «червоним реваншем», «Чечнею», «переділом власності». На виборців чинять потужний адміністративний тиск усієї вертикалі виконавчої влади, «викручування рук» з боку правоохоронних органів, керівників підприємств і закладів, співробітників податкової служби. При цьому повсюдно використовують подвійну мораль і подвійні стандарти. Громадян відверто підкуповують продуктовими пайками і додатковими виплатами, солодкими обіцянками і патронажними концертами. Для цього з розмахом використовують значні незаконні фінансові ресурси, відібрані в трудового народу, пенсіонерів і ветеранів.

Великими тиражами видають фальшиві газети і листівки. Практично офіційно розповсюджують брехливі і провокаційні плітки та вигадки.

Як нам стало відомо з достовірних джерел, знову готується масова фальсифікація результатів волевиявлення виборців. Ну а методи розправи з неслухняними та інакодіючими вже тепер нагадують про найстрахітливіший терор і репресії. У світовому співтоваристві народилося навіть визначення: «брудні» виборчі технології по-українськи.

На жаль, не виконує своєї, визначеної законом, місії Центральна виборча комісія.

Важко повірити, що ви, як нинішній гарант Конституції України, всього цього не знаєте і не бачите.

Наприкінці, шановний Леоніде Даниловичу, нагадаю вам і вашому улесливо-прислужливому оточенню слова Авраама Лінкольна: «Не можна задурювати весь народ увесь час». А народ, як відомо, головна діюча особа історії. Народ рано чи пізно визначиться, й історія нас по праву розсудить.

Петро СИМОНЕНКО,
кандидат у Президенти України.

9 листопада 1999 року.

Дві форми відповідають змісту

Коментар

7 листопада знову став «барикадним» днем, приводом зайвий раз поділити людей на «червоних» і «білих». «У різному баченні Жовтня, його витоків, факторів і наслідків — мало не головне, що розділяє нас на лівих і правих, комуністів і антикомуністів, заважає зміцнювати взаєморозуміння і злагоду в суспільстві», — так пояснив своє «бачення» «червоної дати» в календарі кандидат у Президенти Леонід Кучма. Людина, яку багато хто з цього самого суспільства вважає символом і оплотом антикомунізму.

У контексті виборів Президента цей поділ особливо промовистий. І... парадоксальний. Бо вміло споруджені «барикади» 7 листопада 99-го розводять по різні боки не лівих і правих; кипить не «разум возмущенный», а запекла боротьба за утримання при владі людей, які присмокталися до скарбниці держави і ладні за свій апетит влаштувати народові «последний и решительный бой». Це вони — антиліві? Та з таким більшовицьким завзяттям їм не тільки Зимовий брати — штурмувати всю Україну. Що вони, до речі, і роблять...

Уже хрестоматійний російський варіант — з двох лих обирати менше — успішно прокручується у нас. А яке лихо менше — хто може визначити? «Всі громадяни України повинні зрозуміти і відчути, що в минулому для України немає і не може бути майбутнього». Це також слова Леоніда Кучми. Та в минулому не лише 17-й рік, голодомори й терор. У минулому — і роки бездарного врядування самого Кучми, провал реформ, перетворення народу, що обрав незалежність, на зубожіле до краю населення. Що і кого брати в майбутнє? Перед найтяжчим вибором опинилася Україна.

Леонід Данилович упевнений, що «вину і відповідальність за такі глибокі і нерідко трагічні суперечності, за тяжкі втрати в жодному разі не можна перекладати з державних і партійних вождів на простих людей». Але сам з дивовижною впертістю свої власні провали списує на людей, що не згодні з «банановим» курсом реформ, з більшовицькою прямотою відсилаючи їх до «антидержавного табору».

А до чого тут ліва чи права ідеї? У капіталістичних країнах, до речі, пенсіями та зарплатами ощасливлюють не перед виборами. Спробував би Клінтон «пожартувати» не з Монікою — з пенсіонерами: йому демократи з республіканцями «комунізм» влаштували б. У нас «реформатори» «експропріюють» стратегічні об'єкти, галузі і... називаються провідниками антибільшовицького курсу реформ. Напевно, це і є кучмівське гасло в дії: «В майбутнє без спадщини Жовтня»?

Виступаючи проти комуністів на словах, колишній парторг Леонід Кучма добре попрацював за минулу президентську каденцію на славу комуністичних ідей. Результати його правління — найкраще добриво для врожаю на лівому електоральному полі. Ще пишніший «укіс» комуністи зберуть у майбутньому. У тому, що з «Леонідом Кучмою».

Голова кримської організації НДП Сергій Куніцин на мітингу в Сімферополі сказав:

— Нинішня жовтнева річниця, на жаль, знову стала політичним вододілом у суспільстві через майбутні вибори, на яких народ України знову змушений робити вибір між минулим і майбутнім.

Саме так, через майбутні вибори. Тут пан Куніцин має цілковиту рацію. «Червоний день» давно скреслили б не тільки з календаря — з пам'яті, якби наші «антикомуністи» так послідовно й надійно не підпирали плеча комуністам.

Про який «вибір між минулим і майбутнім» ідеться?

... Останнє повідомлення про призначення генерала Марчука секретарем Ради національної безпеки й оборони заповнює вакантні сюжети російського сценарію. «Лебедь» залетів і на українські політичні простори. Якщо відтворюватимуться всі московські ходи, час аналітикам і радникам з Банкової знайти для Євгена Кириловича свій «Красноярськ».

Людмила КОХАНЕЦЬ.

Це потрібно робити. Хоча б захотіти робити

Україна, Нація, Народ не можуть дозволити собі ще одну невдалу спробу утвердити державність на своїй землі

Пане Президенте!

Хочу довести до Вашого відома, що я вперше користуюся формою відкритого листа. На мою думку, листування є справою суто конфіденційною, і людина, яка робить його відкритим, або свідомо відмовляється від його конфіденційності, перетворює свій лист на своєрідний маніфест, або вважає, що матеріали листування з огляду на істотні обставини мають бути оприлюднені.

Звертаючись до Вас з відкритим листом, я дотримуюсь і першої, і другої точок зору. Вважаю цей лист своєрідним політичним маніфестом, який мушу виголосити напередодні доленосного моменту в історії Української держави та української нації, а саме — напередодні 14 листопада 1999 року. Водночас розумію, що цей день буде визначальним і у Вашому особистому житті. У цей день Ви або втратите свою посаду, або станете першим в історії України вдруге обраним на посаду Президента політичним діячем.

Без сумніву, право вибору є приватним правом кожного громадянина України. Я — виборець. Можна було б просто, як більшість моїх співвітчизників, 14 листопада прийти на виборчу дільницю і віддати свій голос чи за Вас, чи проти Вас або викреслити з виборчого бюлетеня і Ваше прізвище, і прізвище Петра Симоненка. Можна було б вчинити ще простіше і не прийти цього на вибори.

Пане Президенте, 14 листопада стане моментом істини не лише для Вас особисто, а, на мій погляд, — і для долі Української держави, її народу, її майбутнього... Так вважаю я.

Відповідно, це спонукало мене звернутися до Вас з відкритим листом, у якому як виборець і громадянин вважаю за потрібне дати Вам своєрідний наказ, до речі, наказ — доволі популярна форма передвиборної агітації, розроблена Вашим виборчим штабом. Я не належу до Вашого штабу, але вважаю, що це не позбавляє мене права давати Вам накази.

Леоніде Даниловичу, я ніколи не був Вашим прихильником, що Вам добре відомо, бо я не раз заявляв про це з парламентської трибуни та під час наших особистих зустрічей. Я не став Вашим прихильником і сьогодні, бо ніколи не поділяв Вашої концепції побудови незалежної Української держави, відмову будувати її на засадах української національної ідеї, Вашої кадрової політики, коли для розбудови держави добирається потенціал, якому чужі ідеї демократії, української історії, культури і традицій. Я ніколи не поділяв Вашої політики не просто зближення з Росією, а фактичного загравання, сприяння російським інтересам тут, в Україні, що в подальшому вилилось у дискримінаційному ставленні до української (державної) мови, в потуранні російським економічним фінансовим інтересам (газ $80 — за 1000 м куб. тощо); у пільговій приватизації російським капіталом стратегічних промислових об'єктів нашої держави, санкціоноване Вами антиконституційне перебування військ Російської Федерації на нашій території, подальшу міжконфесійну роз'єднаність українського православ'я, що спричинене великою мірою Вашими особистими симпатіями до однієї з конфесій. Цей перелік можна продовжувати. Врешті-решт, всі ці проблеми Вам відомі краще за мене. Не раз я та інші публічно й приватно ставили Вам запитання: «Що зроблено для розв'язання цих проблем за час Вашого правління?» Але...

Звичайно, можна сказати: «Хто без гріха, хай кине в мене камінь». Я — християнин, Леоніде Даниловичу. Я грішний, як і Ви. Але Ви — Президент держави, Ви могли і повинні були розв'язати ці проблеми.

То що змушує мене звертатися до Вас? Так сталося, що в першому турі більшість моїх виборців, більшість земляків із Західної України, більшість моїх однодумців, які ніколи не мали аж надто великих симпатій до Вашого керівництва державою, проголосували за Вас, тим самим забезпечивши Вам перше місце з хорошим відривом у першому турі виборів.

Пане Президенте, я вважаю, що саме вони, прості громадяни нашої держави, а не іміджмейкери, схеми і технології зробили Вас лідером у першому турі президентської гонки. Я вважаю, на відміну від деяких моїх колег, що вони вчинили прагматично і мудро. Але, на мій погляд, Леоніде Даниловичу, це не є оцінкою Ваших заслуг, а швидше — авансом Вам на майбутнє. Справу ще не зроблено. Скоро другий тур. І якщо хтось із Ваших радників і помічників намагається запевнити Вас, що все буде гладко, «технології» спрацюють, то я хочу заявити Вам, що все далеко не гладко. Гляньте хоча б на цифри, які засвідчують страшні речі. На дев'ятому році незалежності, після десятиліть боротьби, та й з часу минулих парламентських виборів, впливи більшовицьких, лівих сил різко зросли. Якщо на минулих виборах комуністи, «селяни», соціалісти прогресивні і не набрали близько третини голосів у парламенті, то на сьогодні Ваші суперники, що посіли друге, третє, четверте місце, мають майже половину голосів виборців. А це свідчить про можливість більшовицького реваншу на нашій землі. Що ж, якщо так було задумано виборчою технологією ваших штабів, то це страшна технологія. Але я вважаю, що причини глибші. Така «несподівана» ностальгуюча симпатія виборців до прокомуністичних сил є результатом жахливого соціально-економічного становища, в котрому опинилась більшість громадян нашої держави. Це результат відсутності відчуття кращої перспективи, задля якої кожна людина з'являється на світ і задля якої кожна нація творить державу.

Я розумію, як, напевне, більшість громадян України, що прихід до влади ортодоксальних комуністів — П. Симоненка — призведе до втрати Україною державності, повернення до епохи тоталітарного мракобісся, що в цьому столітті вже завдало Україні мільйонних людських втрат. Україна, Нація, Народ не можуть дозволити собі ще одну невдалу спробу утвердити державність на своїй землі. Обирати комуністичне минуле сьогодні — це остаточно перекреслити цього разу перспективу побудови незалежної України. Я ще раз заявляю, що більшість українських громадян прийдуть на виборчі дільниці 14 листопада з усвідомленням цієї небезпеки і ніколи не проголосують за Симоненка, ніколи не проголосують за повернення до тоталітаризму. Але яка альтернатива? Так склалися обставини, що цією альтернативою є Ви, Леоніде Даниловичу. Що ж, користуючись своїм правом громадянина і виборця, беручи на себе повноваження значної частини моїх земляків, котрі підтримали своїми голосами Вас у першому турі, вважаю за можливе наказати Вам, пане Президенте:

1. Забезпечити повноцінне існування Української незалежної держави — як держави українського народу і української нації, а не території, захопленої на розграбування челяддю.

2. Забезпечити функціонування Української держави на засадах української національної ідеї та українського патріотизму. Денаціоналізований суспільний конгломерат державу не збудує. Державу може розбудувати лише нація, об'єднана єдиною ідеєю. Українською національною ідеєю. То дайте цій ідеї спрацювати.

3. Відмовтеся від політики загравання й угодовства перед Росією. Станьте насправді гарантом національних інтересів нашої держави.

4. Припиніть розмови про необхідність проведення політики соціальних, адміністративних реформ, а розпочніть, нарешті, здійснення таких перетворень, які забезпечили б реальне покращання соціально-економічного становища переважної більшості знедолених, збіднілих, обкрадених українських громадян.

5. Надайте воякам ОУН-УПА статус борців за волю України із соціальними правами і гарантіями, аналогічними до тих, що мають ветерани другої світової війни. Здійсніть акт громадянського примирення в нашому суспільстві.

М. РАТУШНИЙ

6. Звільніться у своєму оточенні від представників злодійсько-корумпованих кланів, пояснивши їм, навіть за умови теперішнього фінансування Вашої виборчої кампанії, що ними вже все отримано за Ваші попередні п'ять років керівництва. А наступний свій президентський термін Ви маєте намір провести не під знаком сумнівних зв'язків з мафіозно-корумпованими структурами, а з чистого від мафії аркуша.

7. Забороніть діяльність в Україні Комуністичної партії, що сповідує людиноненависницьку ідеологію більшовизму.

8. Подайте заявку про вступ України в НАТО, забезпечивши тим самим раз і назавжди її захист від можливості зовнішньої агресії.

9. Забезпечте виконання священного конституційного права приватної власності, в тому числі на землю, надавши його передусім нашим громадянам.

10. Відмовтеся від постійного пошуку винуватців серед інших у нереалізації Ваших програм. Візьміть на себе цілковиту відповідальність за дії виконавчої влади й за долю України, як це личить Президенту держави й політичному лідеру.

Даючи вам цей наказ, Леоніде Даниловичу, я не такий наївний, щоб вважати, що всі ці перелічені мною пункти є достатніми для того, щоб наша Україна стала могутньою, багатою і квітучою. Але я вважаю, що навіть їх виконання не буде безболісним і простим, та це потрібно робити. Це потрібно хоча б захотіти зробити. І дозвольте запевнити, що тоді підтримка моїх виборців, моїх земляків, як і більшості громадян України, буде ще міцніша і вища. Та врешті-решт, навіть незалежно від результату, можна буде вслід за геніальним Кобзарем сказати: «Ми не лукавили з тобою, ми просто йшли, у нас нема зерна неправди за собою», бо «...діла добрих оновляться, діла злих загинуть».

На цьому бажаю Вам успіхів, пане Президенте.

З повагою, виборець, народний депутат України, член Проводу Конгресу українських націоналістів Михайло РАТУШНИЙ.

7 листопада 1999 року.

Звернення Центрального Проводу Народного руху України до виборців України

м. Київ, 5 листопада 1999 р.

Результати першого туру президентських виборів 1999 року свідчать про загрозу усунення з політичної арени національно-державницьких сил як єдиної реальної опори суверенної демократичної Української держави. Під час виборчої кампанії влада заради збереження своїх позицій цинічно здійснювала сценарій знищення політичних партій, що виношували й тримали на своїх плечах ідею української державності. У такий спосіб народові нав'язувалася апробована в Росії схема переобрання найвищого посадовця: «реформатор» проти лівих, «стабільність» проти червоного реваншу.

Прихід до влади висуванця ортодоксальних комуністів П. Симоненка призведе до втрати держави, повернення до тоталітарного мракобісся, що в цьому столітті вже призвело до загибелі мільйонів українців.

З іншого боку, роки президентства Л. Кучми, який знову претендує на найвищу в державі посаду, ознаменувалися занепадом економіки, несправедливістю в соціальній сфері, потоптанням самих понять демократії та ринкових реформ, зневірою багатьох людей у розбудові нової України, і тому здатність діючого Президента спрямувати країну на вихід із кризи викликає великі сумніви.

Л. Кучма та його оточення намагаються переконати суспільство, що лише нинішній Президент є гарантом незмінності курсу реформ та інтеграції України у цивілізований світ. Якщо це справді так, тоді Л. Кучма повинен звернутися до українського народу з твердими запевненнями, що він:

послідовно й неухильно відстоюватиме національні інтереси України, відмовившись від політики угодовства перед Росією та підпорядкованими їй структурами СНД;

прискорить процес інтеграції України в європейські економічні та політичні структури, ініціює подання заяви на вступ до НАТО;

вестиме патріотичну національну кадрову політику;

пред'явить рахунки посадовцям з державних виконавчих структур за зловживання службовим становищем, корумповані зв'язки, сприяння ділкам тіньового бізнесу, а натомість спрямує зусилля влади на справжні ринкові та адміністративні реформи й на підтримку національного товаровиробника;

забезпечить реалізацію конституційного права громадян України на приватну земельну власність;

скасує власні дискримінаційні рішення щодо української мови й національної культури та забезпечить реальний державний статус української мови;

прискорить утворення єдиної Української Помісної Православної Церкви;

виступить за надання ветеранам УПА статусу борців за волю України з соціальними правами й гарантіями, аналогічними до тих, що надані ветеранам другої світової війни.

У разі запевнень Л. Кучми українського народу щодо цих ключових положень державної політики Народний рух України може підтримати його кандидатуру в другому турі президентських виборів.

Народний рух України заявляє, що політична позиція, з якою він виходив на цьогорічні президентські вибори, лишається незмінною і буде покладена Рухом в основу подальших ініціатив щодо об'єднання всіх національно-демократичних сил українського суспільства. Якщо вона не утвердиться нині — неодмінно переможе завтра.

Майбутнє України — за демократизацією всіх сфер життя та за рішучими соціально-економічними реформами. Тільки українські патріоти-державники та сформовані ними влада забезпечать в Україні порядок, добробут і справедливість.

Юрій КОСТЕНКО, голова Народного руху України.

ЦЕНТРАЛЬНИЙ ВИБОРЧИЙ ШТАБ КАНДИДАТА У ПРЕЗИДЕНТИ УКРАЇНИ ЮРІЯ КОСТЕНКА

ЗАЯВА

Центрального виборчого штабу Народного руху України

9 листопада 1999 року *м. Київ*

Після прийняття 5 листопада Звернення Центрального Проводу Народного руху України до виборців України наближені до Президента Кучми засоби масової інформації витлумачили його з точністю до навпаки.

У Зверненні Центрального Проводу було чітко заявлено, що в разі запевнень Л. Кучми українському народові про те, що він ініціює подання заявки на вступ до НАТО, вестиме патріотичну національну кадрову політику, пред'явить рахунки корумпованим посадовцям та ділкам тіньового бізнесу, реалізує право громадян на приватну земельну власність, скасує власні дискримінаційні рішення щодо української мови, стимулюватиме утворення єдиної помісної Української православної церкви, надасть ветеранам УПА статусу борців за волю України,— Рух може підтримати його кандидатуру у другому турі президентських виборів. Таких запевнень Л. Кучми дотепер не було. Тому немає рішення про підтримку Рухом Леоніда Кучми у другому турі президентських виборів.

Шаленою пропагандою, яку проводить на рівні підсвідомості людей команда діючого Президента, вдалося дезорієнтувати виборців, що нібито Кучма, який приведений до влади комуністами, є противагою цим самим комуністам.

Ми переконані, що Л. Кучма і комуністи проводять політику, результатом якої є руйнування Української держави.

Тому єдиний порятунок України полягає лише в приході до влади патріотичних сил, проведенні негайних економічних реформ і піднесенні добробуту народу.

Саме за це Народний рух України боротиметься до перемоги.

Співголова Центрального виборчого штабу НРУ Василь ЧЕРВОНІЙ.

Готується законопроект

Потрібна господарська конституція

Чи легко в Україні господарювати? Якщо запитати про це у будь-якого підприємця, то майже зі стовідсотковою гарантією отримаєте негативну відповідь. Хоча б тому, що до сьогодні вони змушені послуговуватися Цивільним кодексом (до складу якого входить Господарський), створеним ще у 60-ті роки. Його застарілі положення помножені на сотні нових постанов, указів, законів та змін до них, які регламентують господарську діяльність. Саме тому народні депутати Василь Хмельницький та Ірина Білоусова оголосили про початок роботи над проектом Господарського кодексу України, який забезпечував би комплексний підхід до господарського права, починаючи зі створення, реєстрації та ліквідації підприємств і закінчуючи вичерпною характеристикою їх прав і обов'язків. Цей законопроект плановано розробити на базі Центру народної економіки та розвитку українського законодавства.

Послідовність стояння у чергах

Як зазначив під час обговорення концепції кодексу голова Центру народної економіки Василь Хмельницький, нині тільки суб'єктами сфери реєстрації є 20 міністерств та відомств, 760 органів місцевої влади, 24 представництва Ліцензійної палати, а сама реєстрація визначена 16 законами, 8 постановами Кабміну та 14 відомчими актами. Після одного лише ознайомлення із цим переліком опускаються руки. А коли ще уявиш, скільки часу, грошей і нервів треба витратити, щоб відкрити елементарний рахунок в банку... Ось приблизна послідовність стояння у чергах: потрібно отримати свідоцтво про державну реєстрацію, довідку статуправління про внесення до держреєстру, стати на облік у податковій адміністрації, Пенсійному фонді та у Фонді сприяння зайнятості населення. При цьому треба не забути зробити десятки нотаріально засвідчених довідок і тощо. Якщо за цей час, поки ви бігали з контори в контору, не було внесено змін до якоїсь постанови чи указу, то можете розраховувати на кінцевий успіх. Ще слава Богу, що у червні 1999 року було прийнято Закон «Про джерела фінансування органів державної влади», яким заборонено створювати позабюджетні фонди та використовувати кошти, одержані за видачу дозволів, ліцензій, сертифікатів, у будь-який інший спосіб, крім зарахування їх до держбюджету. Це трохи зменшило апетити контролюючих, перевіряючих та регламентуючих органів. Та аж ніяк не спростило саму процедуру реєстрації й ліцензування. На думку розробників Господарського кодексу,

вихід із замкненого кола

один: потрібно реформувати єдиний Державний реєстр суб'єктів підприємницької діяльності таким чином, щоб він замінив реєстри податкової адміністрації, Держкомстату тощо. Іншими словами, підприємець має зареєструватися лише один раз і в одному відомстві, подавши вичерпну інформацію.

Проте реєстрація та ліцензування — це тільки один із аспектів підприємництва. А Господарський кодекс має стати сукупністю норм, що регламентують господарську діяльність, тобто своєрідною господарською Конституцією, яка унеможливила б бюрократичну самодіяльність.

Сергій ЛАВРЕНЮК.

✔ Фотофакт

У Миргороді на Полтавщині відкрито меморіальну дошку Данилу Апостолу, який був у 1682 році миргородським полковником, а з 1727 по 1734 рік — гетьманом України.

Фото Вадима ЛІСНОГО (ДІНАУ).

Гірничий Закон України

Цей Закон визначає правові та організаційні засади проведення гірничих робіт, забезпечення протиаварійного захисту гірничих підприємств, установ та організацій.

РОЗДІЛ I ЗАГАЛЬНІ ПОЛОЖЕННЯ

Стаття 1. Визначення основних термінів і понять

У цьому Законі наведені нижче терміни та поняття вживаються в такому значенні:

вибій — поверхня корисної копалини або породи, з якої безпосередньо здійснюється її виїмка;

вибухові матеріали (речовини) — хімічні сполуки або суміші речовин, здатні до вибуху (швидкого самопоширюваного перетворення з виділенням великої кількості тепла та утворенням газів);

відкрита розробка родовищ — видобування корисних копалин безпосередньо з земної поверхні;

газодинамічні явища — швидкоплинне руйнування масиву порід і вивільнення газу під дією природних сил (раптові викиди, гірничі удари тощо);

гірнича наука — система наукових знань про умови залягання, способи і засоби розвідки, видобутку та збагачення корисних копалин;

гірнича (гірничодобувна) промисловість — комплекс галузей важкої промисловості з розвідування родовищ корисних копалин, їх видобутку з надр землі та збагачення;

гірнича виробка — порожнина у гірничому масиві після виймання корисних копалин та інших порід;

гірнича справа — діяльність, пов'язана з видобуванням з надр корисних копалин на основі новітніх досягнень науки і техніки;

гірничий об'єкт — окрема гірнича виробка (система гірничих виробок) або виробка, що входить до складу гірничого чи іншого підприємства та використовується для видобутку корисних копалин та інших цілей, а також будівлі (споруди), які технологічно пов'язані з ними;

гірничі відносини — правовідносини, пов'язані з використанням та охороною надр і врегульовані законами України та іншими нормативно-правовими актами;

гірниче законодавство — сукупність правових норм, які регулюють гірничі відносини та встановлюють правила ведення гірничих робіт;

гірниче підприємство — цілісний технічно та організаційно відокремлений майновий комплекс засобів і ресурсів для видобутку корисних копалин, будівництва та експлуатації об'єктів із застосуванням гірничих технологій (шахти, рудники, копальні, кар'єри, розрізи, збагачувальні фабрики тощо);

гірничі роботи — комплекс робіт з проведення, кріплення та підтримки гірничих виробок і виймання гірничих порід в умовах порушення природної рівноваги, можливості прояву небезпечних шкідливих виробничих факторів;

гірничорятувальна служба (формування) — професійна воєнізована служба, діяльність якої спрямована на організацію та здійснення заходів щодо запобігання аваріям на гірничих підприємствах та їх ліквідації, рятування людей;

гірничий масив — ділянка земної кори, яка характеризується єдиними умовами утворення та подібними властивостями компонентів, що її складають;

гірничі породи — природні агрегати однорідних або різних мінералів, утворених за певних геологічних умов на земній корі або на її поверхні;

завал виробки — довільний вивал у діючу гірничу виробку з перекриттям її перерізу та руйнуванням кріплення;

кар'єр — гірниче підприємство, що добуває рудні та нерудні корисні копалини відкритим способом;

консервація — припинення діяльності гірничого підприємства на невизначений строк з можливістю подальшого поновлення його роботи;

копальня — місце видобутку рудних та нерудних корисних копалин підземним або відкритим способом;

корисні копалини — природні мінеральні речовини, які можуть використовуватися безпосередньо або після їх обробки;

обвалення — порушення цілісності гірничого масиву, що супроводжується вивалом його частини у гірничу виробку;

особливо небезпечні підземні умови — умови в шахтах і рудниках пов'язані з дією важкопрогнозованих проявів гірничогеологічних і газодинамічних факторів, що створюють небезпеку для життя та здоров'я їх працівників (виділення та вибухи газу та пилу, раптові викиди, гірничі удари, обвалення, самозаймання гірничих порід, затоплення гірничих виробок тощо);

охорони гірничих виробок — заходи, що вживаються для запобігання деформаціям гірничих виробок;

підривні роботи — роботи, що проводяться із застосуванням вибухових речовин для руйнування гірничих порід за допомогою вибуху з метою видобутку корисних копалин, проведення гірничих виробок тощо;

післязмінна реабілітація працівника — комплекс заходів медикобіологічної дії на організм працівника після робочої зміни з метою відновлення його фізичних або психофізіологічних функцій, порушених шкідливими умовами праці;

роботи з небезпечними та шкідливими умовами праці — виробничі процеси та (або) види робіт, що супроводжуються об'єктивними факторами, які створюють загрозу для здоров'я та життя працівників;

рудник — гірниче підприємство, що видобуває рудні та нерудні корисні копалини підземним способом;

самозаймання — займання корисних копалин і гірничих порід внаслідок їх окислення;

свердловина — циліндрична гірнича виробка, створена бурами або іншими буровими інструментами;

шахта — гірниче підприємство з видобуванням корисних копалин (вугілля, солей тощо) підземним способом.

Стаття 2. Сфера дії Закону

Дія цього Закону поширюється на правовідносини у сфері діяльності гірничих підприємств, установ, організацій, гірничих об'єктів (далі —гірничі підприємства), що займаються розвідкою, розробкою, видобутком та переробкою корисних копалин і веденням гірничих робіт, будівництвом, ліквідацією або консервацією гірничих підприємств, науково-дослідною роботою, ліквідацією аварій у межах території України, її континентального шельфу та виключної (морської) економічної зони, незалежно від їх форми власності та підпорядкування, а також підприємства, установи, організації громадян України, іноземних юридичних та фізичних осіб, осіб без громадянства.

Стаття 3. Законодавство, що регулює гірничі відносини

Гірничі відносини, що виникають у процесі діяльності гірничих підприємств, регулюються Конституцією України, цим Законом, Кодексом України про надра, законами України «Про охорону навколишнього природного середовища», «Про охорону праці», «Про підприємства в Україні», «Про пожежну безпеку», «Про забезпечення санітарного та епідемічного благополуччя населення», іншими законами України та прийнятими відповідно до них нормативно-правовими актами, зокрема:

міжгалузевими та галузевими правилами безпеки (далі — правилами безпеки), що включають норми безпечного ведення гірничих робіт, використання гірничошахтного та електротехнічного устаткування, рудникового та кар'єрного транспорту, вимоги щодо провітрювання та протиаварійного захисту гірничих виробок, додержання пилогазового режиму, виробничої санітарії, охорони праці та довкілля;

міжгалузевими та галузевими правилами технічної експлуатації (далі – правилами технічної експлуатації), що встановлюють вимоги та норми щодо ефективного, безпечного та екологічно чистого проведення гірничих робіт, організації та управління виробництвом;

єдиними правилами безпеки при підривних роботах, що встановлюють порядок зберігання, транспортування та використання вибухових матеріалів під час проведення гірничих робіт.

Правила безпеки, правила технічної експлуатації та єдині правила безпеки при підривних роботах затверджуються в установленому законодавством порядку.

Стаття 4. Об'єкти гірничих відносин

Об'єктами гірничих відносин є:

геологічна розвідка корисних копалин;

проектування, будівництво (реконструкція, технічне переоснащення), експлуатація, ліквідація або консервація гірничих підприємств;

організація протиаварійного захисту гірничих підприємств;

охорона праці, забезпечення безпеки та здоров'я людей в особливо небезпечних умовах.

Стаття 5. Суб'єкти гірничих відносин

Суб'єктами гірничих відносин є юридичні та фізичні особи України, іноземні юридичні та фізичні особи, особи без громадянства, які здійснюють геологічне вивчення родовищ корисних копалин, проектування, будівництво (реконструкцію), експлуатацію, ліквідацію аварій та ліквідацію або консервацію підприємств з видобутку та переробки корисних копалин, а також проводять гірничі роботи.

Стаття 6. Форми власності в гірничодобувній промисловості

Підприємства гірничодобувної промисловості можуть перебувати у різних формах власності, якщо інше не передбачено законами України.

Приватизація підприємств гірничодобувної промисловості здійснюється відповідно до законодавства про приватизацію. Перелік гірничих підприємств, що перебувають у державній власності та не підлягають приватизації, затверджуються Верховною Радою України.

У разі приватизації підприємств гірничодобувної промисловості Кабінет Міністрів України за поданням Фонду державного майна України приймає рішення про закріплення в державній власності відповідного пакета акцій акціонерних товариств, створених на базі підприємств гірничодобувної промисловості.

Не підлягає приватизації майно державних галузей і регіональних гірничорятувальних служб, а також майно державних наукових установ із безпеки робіт гірничої промисловості.

РОЗДІЛ II ДЕРЖАВНА ПОЛІТИКА У СФЕРІ РЕГУЛЮВАННЯ ГІРНИЧИХ ВІДНОСИН

Стаття 7. Принципи державної політики в гірничодобувній промисловості

Державна політика в гірничодобувній промисловості базується на принципах:

державного регулювання діяльності суб'єктів гірничих відносин в гірничодобувній промисловості;

безпечної експлуатації гірничих підприємств;

раціонального використання корисних копалин;

розвитку та підвищення технічного рівня гірничодобувних галузей;

створення умов для будівництва нових, реконструкції та підвищення технічного рівня діючих гірничодобувних підприємств;

підвищення екологічної безпеки гірничих підприємств;

розвитку конкурентних відносин на ринку мінеральних ресурсів;

додержання державних стандартів і правил усіма суб'єктами гірничих відносин;

забезпечення підготовки кадрів високої кваліфікації для гірничодобувних галузей;

створення умов для перспективних наукових досліджень у сфері гірничих відносин;

державної підтримки гірничих підприємств;

забезпечення захисту прав та інтересів працівників гірничих підприємств.

Стаття 8. Державне регулювання гірничої справи

Державне регулювання гірничої справи здійснюють Верховна Рада України, Кабінет Міністрів України, міністерства та інші центральні органи виконавчої влади відповідно до їх повноважень, визначених Конституцією та законами України.

Стаття 9. Державна підтримка гірничих підприємств

Обсяги державної підтримки гірничих підприємств визначаються Державним бюджетом України на поточний рік.

Стаття 10. Державний нагляд у сфері гірничих відносин

Державний нагляд у сфері гірничих відносин за додержанням гірничого законодавства під час проведення гірничих робіт, будівництва та експлуатації, ліквідації або консервації гірничих підприємств здійснює Комітет по нагляду за охороною праці України (далі —орган гірничого наг-

ляду) та інші центральні органи виконавчої влади відповідно до законів України.

Стаття 11. Повноваження місцевих органів виконавчої влади та органів місцевого самоврядування у сфері гірничих відносин

До повноважень місцевих органів виконавчої влади та органів місцевого самоврядування у сфері гірничих відносин відповідно до їх компетенції належать:

погодження місць розташування на підпорядкованій їм території гірничих підприємств, виходячи з інтересів територіальної громади;

участь у розробці комплексних планів розвитку гірничодобувної промисловості на підпорядкованій їм території;

участь у розробці та реалізації системи заходів щодо роботи гірничих підприємств в умовах надзвичайного стану;

участь у здійсненні необхідних заходів щодо ліквідації наслідків аварій на гірничих підприємствах, інформування про них населення, залучення в установленому законом порядку до цих робіт підприємств, установ та організацій, а також населення;

визначення в установленому порядку розмірів відшкодувань підприємствами, установами та організаціями незалежно від форми власності за забруднення довкілля та інші екологічні збитки;

вжиття заходів у встановленому порядку для відшкодування збитків, заподіяних гірничими підприємствами, підприємствам, установам, організаціям, громадянам та довкіллю;

створення, реорганізація та ліквідація або консервація гірничих підприємств комунальної власності;

здійснення контролю за збиранням, переробкою, утилізацією та захороненням промислових відходів гірничих підприємств;

інші повноваження, передбачені законами України.

Місцеві органи виконавчої влади та органи місцевого самоврядування не мають права втручатися в господарську діяльність гірничих підприємств, крім випадків, визначених законом.

РОЗДІЛ III ПІДГОТОВКА ДО ПРОВЕДЕННЯ ГІРНИЧИХ РОБІТ І ВИДОБУТКУ КОРИСНИХ КОПАЛИН

Стаття 12. Розташування гірничих підприємств

Місця розташування гірничих підприємств визначаються до початку проектних робіт цих підприємств і узгоджуються відповідно до Кодексу України про надра.

Відведення землі під розташування гірничого підприємства проводиться в порядку, встановленому Земельним кодексом України, а надання гірничого відводу — Кодексом України про надра.

Стаття 13. Проектування гірничих підприємств

Проекти гірничих підприємств розробляються проектними організаціями або спеціалізованими підрозділами підприємств, установ та організацій, фізичними особами — суб'єктами підприємницької діяльності, які мають ліцензію на виконання цих робіт. Ліцензія видається в порядку, встановленому Кабінетом Міністрів України.

Особливості та основні вимоги до проектування гірничих підприємств із видобування корисних копалин, а також проведення гірничих робіт, не пов'язані з видобуванням корисних копалин, визначаються Кодексом України про надра.

Розроблені проекти гірничих підприємств підлягають екологічній, технічній та іншим видам експертиз і затверджуються власником (керівником) організації — замовника.

Стаття 14. Підготовка до будівництва гірничих підприємств

Підготовка до будівництва гірничих підприємств забезпечується замовником (користувачем гірничого відводу) шляхом передачі підряднику (будівельнику) будівельних майданчиків, відповідних дозволів на проведення робіт, проектно-кошторисної документації топографо-геодезичної основи та маркшейдерських даних і фінансування будівельних робіт.

Стаття 15. Організація будівництва гірничих підприємств

Будівництво гірничих підприємств, розташованих у гірничому масиві (виробці), здійснюється спеціалізованими гірничими організаціями, які мають ліцензію на виконання таких робіт, на підставі генерального договору — підряду відповідно до проекту.

Будівництво гірничих споруд на діючих гірничих підприємствах може здійснюватися спеціалізованими підрозділами цих підприємств за наявності відповідної ліцензії.

Будівництво гірничого підприємства здійснюється після затвердження проектно-кошторисної документації.

Стаття 16. Реконструкція та технічне переоснащення гірничих підприємств

Реконструкція та технічне переоснащення діючих гірничих підприємств здійснюються відповідно до затверджених проектів, що пройшли екологічну, технічну та інші види експертиз, спеціалізованими організаціями чи спеціалізованими підрозділами цих підприємств.

Стаття 17. Введення в експлуатацію гірничих підприємств

Введення в експлуатацію нових і реконструйованих гірничих підприємств здійснюється незалежно від форми власності на основі акта приймальної комісії в порядку, що встановлюється Кабінетом Міністрів України.

РОЗДІЛ IV ЕКСПЛУАТАЦІЯ ГІРНИЧИХ ПІДПРИЄМСТВ

Стаття 18. Основні вимоги до проведення гірничих робіт

Основними вимогами до проведення гірничих робіт є:

застосування прогресивних, безпечних і нешкідливих способів підготовки та розробки родовищ корисних копалин;

постійне підтримання діючих гірничих виробок, видобутку та транспортування корисних копалин у стані, визначеному правилами технічної експлуатації та правилами безпеки;

створення системи заходів щодо безпечної діяльності під час проведення гірничих робіт;

раціональне видобування, використання корисних копалин і охорона надр;

дотримання гранично допустимих нормативів викидів і скидів забруднюючих речовин у довкілля;

забезпечення радіаційної та екологічної безпеки під час проведення гірничих робіт;

забезпечення максимально можливої виїмки корисних копалин при сучасних технологіях;

приведення земельних ділянок, що вивільняються гірничими підприємствами після їх ліквідації або консервації, у стан, придатний для використання за призначенням відповідно до Земельного кодексу України.

При проведенні гірничих робіт має забезпечуватися також додержання інших вимог, передбачених законодавством.

Стаття 19. Порядок проведення гірничих робіт

Гірничі роботи проводяться за спеціальним дозволом (ліцензією) на користування надрами, який видається згідно з законодавством.

Проведення гірничих робіт здійснюється відповідно до проектів і паспортів, розроблених і затверджених згідно з правилами безпеки, правилами технічної експлуатації, єдиними правилами безпеки при підривних роботах. Проекти та паспорти повинні мати розділ «Протиаварійний захист».

У разі фактичних чи прогнозованих змін гірничо-геологічних (виробничих) умов гірничі роботи припиняються до коригування та перезатвердження в установленому порядку проектів і паспортів.

Проекти та паспорти доводяться до відома працівників гірничих підприємств у порядку, передбаченому правилами безпеки.

План розвитку гірничих робіт підприємства щорічно розглядається та погоджується з органами гірничого нагляду.

Стаття 20. Гірничошахтне устаткування та матеріали

Гірничошахтне устаткування та матеріали допускаються органами гірничого та санітарно-епідеміологічного нагляду до застосування на гірничих підприємствах лише за наявності відповідного сертифіката.

Гірничошахтне устаткування та матеріали застосовуються згідно з нормативно-технічною документацією.

Дозвіл на проведення промислових випробувань дослідних і експериментальних зразків гірничошахтного устаткування та матеріалів, які застосовуються у шахтах і рудниках, надається органами гірничого та санітарно-епідеміологічного нагляду після їх перевірки (експертизи) на відповідність правилам безпеки та вимогам санітарного законодавства.

Стаття 21. Застосування вибухових матеріалів під час проведення гірничих робіт

Проведення на гірничих підприємствах підривних робіт або робіт з вибуховими матеріалами здійснюється відповідно до єдиних правил безпеки при підривних роботах за наявності дозволу, який видають органи гірничого нагляду.

На підземних роботах, що проводяться на гірничих підприємствах, застосовуються вибухові матеріали лише промислового вироблення. На відкритих гірничих роботах з дозволу органів гірничого нагляду допускається застосування найпростіших вибухових речовин.

Підприємства, що проводять підривні роботи, зобов'язані мати склади та інші спеціальні місця для зберігання вибухових матеріалів, засоби їх перевезення та охорони, документацію, а також персонал відповідно до вимог, передбачених законодавством України.

Стаття 22. Експертиза безпеки проведення гірничих робіт, будівництва та експлуатації гірничих підприємств

Державна технічна (будівельно-технічна), екологічна та санітарно-гігієнічна експертиза з питань безпеки проведення гірничих робіт, будівництва та експлуатації гірничих підприємств здійснюється органами гірничого нагляду, екологоекспертними підрозділами, спеціалізованими установами або спеціально створюваними комісіями Міністерства охорони навколишнього природного середовища та ядерної безпеки України, Міністерства охорони здоров'я України та місцевими органами виконавчої влади в порядку, встановленому законодавством України.

Стаття 23. Використання та облік відпрацьованих гірничих виробок

Порядок використання та обліку відпрацьованих гірничих виробок, придатних для розміщення підприємств, не пов'язаних з видобутком корисних копалин, визначається відповідно до законодавства Кабінетом Міністрів України.

Стаття 24. Документи, що дають право на проведення гірничих робіт

Гірниче підприємство при проведенні гірничих робіт повинно мати:

спеціальний дозвіл (ліцензію) на користування надрами;

ліцензію на експлуатацію родовищ корисних копалин;

акт про надання гірничого відводу;

технічний проект, затверджений і погоджений у встановленому порядку;

геолого-маркшейдерську, технічну та обліково-контрольну документацію (календарні плани розвитку гірничих робіт, проекти, паспорти, схеми).

Вся технічна документація повинна вестися відповідно до вимог правил безпеки, правил технічної експлуатації, єдиних правил безпеки при підривних роботах та інших нормативно-правових актів.

РОЗДІЛ V ПРОТИАВАРІЙНИЙ ЗАХИСТ І БЕЗПЕКА ПРОВЕДЕННЯ ГІРНИЧИХ РОБІТ

Стаття 25. Система протиаварійного захисту та безпеки проведення гірничих робіт

Система протиаварійного захисту та безпеки проведення гірничих робіт включає:

нормативно-правові акти та технічну документацію з безпеки гірничих робіт;

технічні та організаційні заходи щодо запобігання аваріям і катастрофам;

план ліквідації аварії;

систему заходів щодо оповіщення про аварії;

порядок обслуговування гірничих підприємств державними галузевими або регіональними гірничорятувальними службами (формуваннями);

заходи з організації аварійних і рятувальних робіт.

Стаття 26. Технічні та організаційні заходи щодо запобігання аваріям і катастрофам

Технічні та організаційні заходи щодо запобігання аваріям і катастрофам здійснюються на стадіях геологорозвідувальних і науково-дослідних робіт, проектування, будівництва, реконструкції, технічного переоснащення, експлуатації, ліквідації або консервації гірничих підприємств із забезпеченням:

запобігання вибухам газу та пилу;

відвернення обвалення порід і завалів гірничих виробок;

запобігання газодинамічним явищам;

додержання вимог пожежної безпеки;

запобігання затопленню гірничих виробок, виділенню та проникненню в них небезпечних і шкідливих субстанцій;

відвернення руйнувань і катастроф на гірничорудниковому транспорті та організації його чіткої роботи;

запобігання аваріям і катастрофам у вертикальних стволах і на підйомних комплексах.

З метою запобігання вибухам газу та пилу:

на гірничих підприємствах та гірничих об'єктах, де має місце виділення вибухових та отруйних газів і пилу, встановлюється відповідний газовий, пиловий або пилогазовий режим, забезпечується аерогазовий контроль, застосовуються спеціальні види захисту устаткування та технологічних процесів згідно з правилами безпеки;

підривні роботи проводяться за спеціальними проектами із зазначенням параметрами буропідривного комплексу та в суворій відповідності з єдиними правилами безпеки при підривних роботах;

підземні гірничі виробки проводяться з примусовим провітрюванням за допомогою безперервно діючих вентиляційних установок згідно з правилами безпеки (на відкритих роботах допускається застосування природного провітрювання за умови досягнення нормативів екологічної безпеки атмосферного повітря на робочих місцях).

Відвернення обвалення порід і завалів діючих гірничих виробок забезпечується використанням спеціальних способів проведення гірничих робіт, кріплення, підтримання в належному стані та охорони гірничих виробок.

Запобігання газодинамічним явищам (раптові викиди, гірничі удари тощо) забезпечується за допомогою комплексу заходів згідно з правилами безпеки та іншими нормативно-правовими актами.

Додержання вимог пожежної безпеки під час проведення робіт на кожному робочому місці забезпечується шляхом здійснення заходів згідно з проектом протипожежного захисту.

У гірничих виробках застосовуються технологічні процеси, устаткування та матеріали, що перешкоджають утворенню пальної суміші та джерел запалювання, а також здійснюються заходи для запобігання самозапаленню гірничих порід.

Запобігання затопленню гірничих виробок, виділенню та проникненню в них шкідливих речовин (газоподібних, пароподібних, пиловидних, рідинних, електромагнітних, випромінюючих, радіаційних тощо) на гірничих підприємствах, небезпечних за цими проявами, забезпечується переведенням їх на особливий режим роботи в установленому порядку.

Відвернення руйнувань і катастроф на гірничорудниковому транспорті забезпечується підтриманням устаткування, транспортної мережі в належному технічному стані та організацією роботи, пов'язаної з перевезенням людей та вантажів на гірничому підприємстві, відповідно до вимог нормативно-правових актів.

Стаття 27. План ліквідації аварій

На кожному гірничому підприємстві, розташованому в гірничих виробках, складається план ліквідації аварій, який містить систему оповіщення про аварії, заходи з рятування працюючих на підприємстві, з евакуації населення та ліквідації можливих аварій у початковій стадії та розподіл обов'язків між окремими особами, зайнятими ліквідацією аварій.

План ліквідації аварій розробляється, узгоджується та затверджується керівником (головним інженером) гірничого підприємства відповідно до вимог правил безпеки.

Стаття 28. Система оповіщення про аварії

Система оповіщення про аварії гірничого підприємства затверджується його власником (керівником) у встановленому порядку з метою термінового попередження підприємств, установ, організацій та людей, які можуть зазнати небезпечного впливу аварій, у тому числі осіб, які беруть участь у ліквідації аварій.

Стаття 29. Гірничорятувальні служби (формування)

Для здійснення екстрених і невідкладних заходів на підприємствах вугільної та гірничої галузей для рятування людей, гасіння пожеж, ліквідації наслідків вибухів, раптових викидів вугілля та газу, обвалів гірничих порід і виконання інших робіт, що потребують застосування засобів захисту органів дихання та спеціального оснащення, а також контролю та нагляду за здійсненням власником (керівником) гірничого підприємства профілактичних заходів щодо запобігання аваріям на гірничих підприємствах створюються державні галузеві або регіональні гірничорятувальні служби (формування).

Усі гірничі підприємства незалежно від форми власності в період їх будівництва, реконструкції, експлуатації, ліквідації або консервації обслуговуються державними галузевими або регіональними гірничорятувальними службами (формуваннями), які фінансуються за рахунок коштів Державного бюджету України, коштів гірничих підприємств, а також за рахунок інших джерел, не заборонених законодавством.

Положення про гірничорятувальні служби (формування) та їх статути затверджуються відповідними міністерствами, іншими центральними органами виконавчої влади відповідно до законодавства. Передача та підпорядкування підрозділів гірничорятувальної служби (формувань) вугільної галузі іншим міністерствам та іншим центральним органам виконавчої влади забороняється.

Працівникам гірничорятувальних служб (формувань) забороняється проводити страйки, а також відмовляти у виїзді по рятуванню людей та ліквідації аварій.

Власник (керівник) гірничого підприємства, незалежно від форми власності та підпорядкування підприємства, зобов'язаний створювати допоміжні добровільні гірничорятувальні команди (станції, служби), які забезпечуються приміщеннями, оснащенням та екіпіровкою на такому ж рівні, як державні галузеві та регіональні гірничорятувальні служби (формування). Члени цих гірничорятувальних команд (станцій, служб) проходять відповідну спеціальну підготовку.

Для подання екстреної кваліфікованої медичної допомоги потерпілим внаслі-

(Закінчення на 6–7-й стор.).

З пошти

✓ Несправедливо!

Забираючи в одних, дають іншим

Не можна, щоб закони були для блага одних за рахунок інших. Антигуманно примушувати шукати шматок хліба більшість, поліпшуючи життя забезпеченим. На жаль, останні закони і укази Президента цьому сприяють.

Так, з 1 вересня ц. р. встановлена мінімальна пенсія 24,9 гривні, максимальний розмір виплачуваної пенсії за працю становить 74,7 гривні. Але ж це нижче прийнятої межі малозабезпеченості — 118,3 гривні.

Де ж справедливість? У державі, виходить, немає грошей лише для малозабезпечених? До слів відомого політика: «Держава повинна турбуватися про своїх громадян, інакше навіщо нам така держава?» я додам: «...і такий гарант Конституції».

Володимир ЗАЛЕВСЬКИЙ,
інвалід першої групи.
Київ.

✓ Читачі запитують

Скільки б нас не прийшло, вибори відбудуться

Напередодні виборів деякі питання стають дуже актуальними. Саме на них сьогодні даємо відповідь.

Скільки потрібно набрати голосів кандидатам у Президенти під час повторного голосування, щоб бути обраним?

Відповідно до Закону України «Про вибори Президента України» обраним Президентом України вважається кандидат, який у результаті повторного голосування одержав більшу, ніж інший кандидат, кількість голосів виборців, котрі взяли участь у голосуванні. При цьому треба наголосити, що вибори відбудуться незалежно від того, скільки громадян візьмуть участь у голосуванні.

Чи відбудуться вибори Президента України, якщо у повторному голосуванні більшість виборців проголосує проти обох кандидатів?

Законом це питання чітко не врегульоване. Але, виходячи з того, що Президентом стане кандидат, за якого проголосувала більшість учасників голосування, на результати виборів не вплине негативне голосування виборців проти обох кандидатів.

✓ Київ

Фермери на задвірках

Третя універсальна сільськогосподарська виставка-ярмарок «Фермер України. Осінь-99» пройшла у Києві.

У критому павільйоні Виставкового комплексу АККО Інтернешнл уперемішку демонструвалося чимало необхідного для забезпечення агровиробництва: насіння і засоби захисту рослин, млини, лінії кормовиробництва і м'ясопереробки, олійні преси, мішкозашивочні установки, обприскувачі, навіть препарати для знищення мишей у польових умовах. Крам той експонували різні фірми та організації.

Нечисленним фермерам, які наважилися привезти свою продукцію, у павільйоні місця не знайшлося. Точніше, нові господарі від землі вирішили за недоцільне для себе витрачати чималі кошти за квадратні метри. Тому справжнє фермерське ярмаркування розгорнулося біля входу до павільйону, де можна було виставлятися безкоштовно.

«Кейсів», «Масей-Фергюссонів», «Джон Дірів» — такої жаданої на ланах техніки — на виставці помічено не було. Можливо, її виробники врешті-решт роздивилися невисоку фермерську купівельну спроможність, а тому вирішили не «смітити» задарма «зеленими».

У листопаді наступного року за планами — знову виставка-ярмарок. Універсальна сільськогосподарська «Фермер України-2000». Добре, якщо господарями на ній справді стануть фермери. А поки що вони задовольняються роллю навіть не учасників, а таких собі спостерігачів.

Фото Юрія ВЕНГЕРЕША.

Гірничий Закон України

(Початок на 4-й стор.).

док нещасних випадків у підземних виробках у підрозділах державних галузевих та регіональних гірничорятувальних служб (формувань) організуються медичні реанімаційні протишокові групи.

Стаття 30. Обов'язки керівника гірничого підприємства під час ліквідації аварій та рятування людей

Власник (керівник) гірничого підприємства персонально відповідає за стан техніки безпеки і охорони праці та зобов'язаний не допускати аварій на виробництві, а в разі їх виникнення негайно вжити всіх необхідних заходів для рятування людей, ліквідації аварії та її наслідків відповідно до вимог законів та інших нормативно-правових актів. За організацію робіт, пов'язаних з ліквідацією аварій, відповідає технічний керівник (головний інженер) гірничого підприємства.

Стаття 31. Взаємодія керівників гірничих підприємств з органами виконавчої влади, органами місцевого самоврядування, підприємствами, установами та організаціями під час ліквідації аварій

Керівники гірничих підприємств зобов'язані негайно повідомити про аварію гірничорятувальну службу, органи гірничого нагляду, власника гірничого підприємства, місцеві органи виконавчої влади, органи місцевого самоврядування, підприємства, установи та організації.

Стаття 32. Забезпечення безпеки проведення гірничих робіт та охорони праці

Власник (керівник) гірничого підприємства забезпечує проведення гірничих робіт та охорону праці відповідно до вимог законів України, інших нормативно-правових актів, а також правил безпеки, правил технічної експлуатації, єдиних правил безпеки при підривних роботах.

Стаття 33. Охорона гірничого підприємства від шкідливого впливу небезпечних виробництв та стихійних явищ

На гірничому підприємстві розробляються та здійснюються заходи для запобігання можливому шкідливому (небезпечному) впливу наслідків аварій на сусідніх підприємствах та стихійних явищ. Ці заходи передбачаються проектом гірничого підприємства та планом ліквідації аварій.

РОЗДІЛ VI ОСОБЛИВОСТІ ЕКОЛОГІЧНОЇ БЕЗПЕКИ ГІРНИЧИХ РОБІТ

Стаття 34. Основні екологічні вимоги у сфері проведення гірничих робіт

Основними екологічними вимогами у сфері проведення гірничих робіт є:

розташування виробничих підрозділів гірничого підприємства, складів корисних копалин і відвалів порід з урахуванням можливості проведення профілактичних заходів щодо запобігання їх самозайманню;

застосування екологічно безпечних гірничих технологій;

впровадження передових технологій проведення гірничих робіт та очищення стічних вод і відпрацьованого повітря;

раціональне використання мінеральних відходів порідних відвалів (сховищ) для повторної переробки на основі широкого застосування новітніх технологій;

організація санітарно-захисної зони між гірничим підприємством і житлими будівлями відповідно до законодавства;

запобігання осіданню, підтопленню, заболочуванню, засоленню, висушенню та забрудненню відходами виробництва поверхні землі;

запобігання несприятливому впливу водовідведення з гірничих виробок на рівень грунтових вод і поверхневі водні об'єкти;

зниження рівня викидів, скидів речовин, що забруднюють довкілля у процесі гірничого виробництва, та вжиття заходів щодо запобігання аварійним ситуаціям, пов'язаним із заливовими та раптовими викидами і скидами;

своєчасне проведення рекультивації земель;

додержання інших вимог, передбачених законодавством про охорону навколишнього природного середовища.

Стаття 35. Запобігання шкідливому впливу гірничих робіт

Проектами гірничих підприємств передбачаються заходи щодо запобігання шкідливому впливу гірничих робіт на життя та здоров'я населення, довкілля та природні ресурси, які здійснюються власником (керівником) гірничого підприємства відповідно до законодавства.

Під час проектування, будівництва та експлуатації гірничих підприємств і гірничих виробок здійснюються заходи, спрямовані на збереження водних об'єктів, лісових масивів та охорону водоносних горизонтів (пластів) від виснаження (забруднення). Будівництво та введення в експлуатацію гірничих підприємств, не забезпечених очисними спорудами, забороняється.

Стаття 36. Заходи щодо забезпечення екологічної безпеки при проведенні гірничих робіт

Керівник гірничого підприємства зобов'язаний попередити власників підприємств, розташованих на гірничому відводі, про можливі їх підробки гірничими роботами та узгодити з ними заходи щодо захисту від можливого шкідливого впливу гірничих робіт.

Керівник гірничого підприємства з потенційно небезпечним виробництвом, що розміщується на гірничому відводі або поблизу нього, в разі виникнення аварії або надзвичайної ситуації зобов'язаний негайно приступити до ліквідації її наслідків. Одночасно керівник гірничого підприємства зобов'язаний негайно повідомити про аварію та заходи, вжиті для ліквідації її наслідків, власника гірничого підприємства, органи гірничого нагляду, органи охорони здоров'я, інші органи виконавчої влади, визначені законами України, та органи місцевого самоврядування.

Власник гірничого підприємства відшкодовує в порядку та розмірах, визначених законом України, шкоду, завдану гірничими роботами майну юридичних і фізичних осіб внаслідок нездійснення або здійснення ним в повному обсязі захисних заходів через неправильно виданий гірничим підприємством прогноз можливого шкідливого впливу гірничих робіт на це майно.

Шкода, завдана майну власника гірничого підприємства у зв'язку із запобіганням чи ліквідацією аварії або надзвичайної ситуації внаслідок виникнення цієї аварії або надзвичайної ситуації на іншому підприємстві, в порядку, встановленому законом, повністю відшкодовується йому власником підприємства, на якому сталася аварія або надзвичайна ситуація.

РОЗДІЛ VII ОСОБЛИВОСТІ УМОВ ПРАЦІ В ГІРНИЧОДОБУВНІЙ ПРОМИСЛОВОСТІ

Стаття 37. Трудові відносини працівників гірничих підприємств

Трудові відносини працівників гірничих підприємств регулюються Кодексом законів про працю України, законами України «Про підприємства в Україні», «Про охорону праці» та іншими нормативно-правовими актами про працю з урахуванням особливостей, встановлених цим Законом.

Стаття 38. Основні обов'язки власника (керівника) гірничого підприємства

Власник (керівник) гірничого підприємства зобов'язаний забезпечувати:

експлуатацію підприємства відповідно до його проекту та нормативно-технічних документів;

проведення гірничих робіт на сучасній науково-технічній основі;

протиаварійний захист гірничого підприємства, передбачений його проектом;

прийняття працівників на роботу та проходження ними попереднього медичного огляду з метою встановлення фізичної та психофізіологічної придатності до виконання даної роботи;

безпеку гірничих робіт, охорону праці та довкілля, додержання встановлених нормативів у сфері проведення гірничих робіт, правил безпеки, правил технічної експлуатації та єдиних правил безпеки при підривних роботах;

професійну підготовку та перепідготовку працівників;

медичне та санітарно-побутове обслуговування працівників гірничих підприємств, а працівників, зайнятих на роботах із шкідливими умовами праці, — спеціальним одягом, взуттям, засобами індивідуального захисту;

відшкодування шкоди, завданої гірничим підприємством фізичним та юридичним особам і довкіллю.

Стаття 39. Вимоги до трудової дисципліни, професійної підготовки та кваліфікації працівників гірничих підприємств

Вимоги до трудової дисципліни працівників гірничих підприємств (у тому числі при виконанні ними робіт в особливо небезпечних умовах), професійної підготовки та кваліфікації таких працівників встановлюються нормативно-правовими актами, що приймаються відповідно до законів України.

Стаття 40. Спеціальні вимоги до працівників гірничих підприємств

До працівників гірничих підприємств, залучених або постійно зайнятих на гірничих роботах, законодавством встановлюються спеціальні вимоги щодо стану їх здоров'я, професійної підготовки, кваліфікації, трудової дисципліни в небезпечних умовах.

Працівники гірничих підприємств проходять попередній та періодичні медичні огляди, навчання професій з перевіркою знань відповідно до законодавства України.

Перелік виробництв, цехів, професій та посад на підземних роботах, на роботах із шкідливими та важкими умовами праці затверджується Кабінетом Міністрів України.

Працівники, до професійної підготовки яких законодавством встановлюються спеціальні вимоги щодо безпеки праці, заздалегідь проходять спеціальне навчання та в установленому порядку одержують свідоцтво на право виконання цих робіт або керівництва ними.

Керівниками та головними фахівцями гірничого підприємства призначаються особи з вищою освітою, що відповідає профілю цього підприємства. Керівники та головні фахівці гірничих підприємств, що здійснюють видобуток корисних копалин особливо небезпечним підземним способом, повинні мати, крім цього, стаж керівництва підземними гірничими роботами не менш як 5 років.

До технічного керівництва гірничими роботами допускаються фахівці з вищою гірничотехнічною освітою.

Стаття 41. Обов'язки працівників гірничих підприємств

Працівники гірничого підприємства зобов'язані:

знати та виконувати вимоги гірничого законодавства та технічної документації, плану ліквідації аварій у межах виконуваних робіт, правил поведінки в небезпечних умовах, правил експлуатації машин, механізмів, устаткування та інших засобів виробництва;

не піддавати небезпеці своїми діями чи бездіяльністю життя та здоров'я людей;

негайно повідомити керівника робіт або гірничого диспетчера (черговогo по підприємству) про ознаки виникнення аварії або нещасного випадку, а в разі виникнення загрози життю та здоров'я людей попередити їх і вивести з небезпечної зони;

подати першу медичну допомогу потерпілим внаслідок нещасного випадку або гострого захворювання;

вести постійний контроль за станом атмосферного повітря на гірничих підприємствах;

під час аварій діяти за планом ліквідації аварій підприємства.

Стаття 42. Додаткові вимоги до осіб, які перебувають в особливо небезпечних підземних умовах

Особи, які перебувають в особливо небезпечних підземних умовах шахт і рудників (копалень), пов'язаних з виділеннями та вибухами газу та пилу, газодинамічними явищами, пожежонебезпекою, обваленнями гірничих порід, затопленнями гірничих виробок, зобов'язані не допускати:

порушення режиму вентиляції гірничих виробок, норм контролю за станом аерогазового середовища; псування вентиляційних споруд;

загазування та запилення гірничих виробок і робочих місць до вибухонебезпечних концентрацій;

порушення вибухозахисту електроустаткування та пожежної безпеки;

проведення робіт у небезпечних зонах без виконання протиаварійних заходів, передбачених правилами безпеки;

навмисного перекручення показників або виведення з ладу контрольно-вимірювальної та захисної апаратури;

паління або використання відкритого вогню, крім проведення підривних і вогневих робіт відповідно до вимог правил безпеки.

Самовільне проникнення до гірничих виробок, а також перебування у небезпечних підземних умовах сторонніх осіб, працівників після закінчення робочого дня (зміни) без дозволу керівника гірничого підприємства забороняється.

У підземних виробках проводити страйки та голодування забороняється.

Стаття 43. Права та соціальні гарантії працівників гірничих підприємств

Права працівників гірничих підприємств, зайнятих на важких роботах і роботах з небезпечними та (або) шкідливими умовами праці, пов'язані з оплатою та охороною праці, порядком допуску працівників до важких робіт і робіт з небезпечними та (або) шкідливими умовами праці, тривалістю робочого часу для робітників підземних професій, пільгами та компенсаціями працівникам, які пропрацювали на роботах з небезпечними та (або) шкідливими умовами праці, та в разі каліцтва, загибелі, професійного захворювання, а також їх соціальним страхуванням і захистом працівників, які вивільняються при ліквідації, консервації гірничих підприємств, визначаються законами України.

Форми та системи оплати праці, норми праці, розцінки, тарифні сітки, схеми посадових окладів, умови запровадження та розміри надбавок, доплат, премій, винагород та інших заохочувальних, компенсаційних і гарантійних виплат працівникам гірничих підприємств установлюються в колективному договорі з дотриманням умов, розмірів і норм, передбачених законодавством, генеральною та галузевою угодами.

Працівники гірничих підприємств, зайняті на роботах з особливим характером праці, шкідливими та важкими умовами праці, за рахунок власника проходять післязмінну реабілітацію та періодичну (не рідше ніж один раз на два роки) медичну диспансеризацію, а також лікування при захворюваннях, зумовлених зазначеними роботами, у порядку, встановленому Міністерством охорони здоров'я України.

Працівникам гірничих підприємств, які пропрацювали на роботах з небезпечними та шкідливими умовами праці не менше ніж п'ять років, і молодим спеціалістам, зайнятим на таких роботах, які не мають житла або потребують поліпшення житлових умов, власниками гірничих підприємств для придбання житла надається безвідсоткова позика на строк до 15 років.

Працівникам гірничих підприємств, зайнятим на роботах з особливим характером праці, шкідливими та важкими умовами праці, подається допомога на оздоровлення та харчування. Порядок подання та розміри такої допомоги встановлюються тристоронньою угодою уповноважених представників власників гірничих підприємств, галузевих профспілок і Кабінету Міністрів України.

Працівникам, зайнятим на роботах з особливим характером праці, шкідливими та важкими умовами праці, може встановлюватися додаткове пенсійне забезпечення за рахунок акумульованих у галузевому пенсійному фонді коштів гірничих підприємств. Умови та порядок надання додаткового пенсійного забезпечення, а також розмір відрахувань гірничими підприємствами коштів на ці потреби визначаються тристоронньою угодою уповноважених представників власників гірничих підприємств, галузевих профспілок і Кабінету Міністрів України.

Підприємства з видобутку вугілля та вуглебудівні підприємства безоплатно надають вугілля на побутові потреби у розмірі, що визначається колективним договором, таким категоріям осіб:

працівникам з видобутку (переробки) вугілля та вуглебудівних підприємств;

пенсіонерам, які пропрацювали на підприємствах з видобутку (переробки) вугілля, вуглебудівних підприємствах: на підземних роботах — не менше ніж 10 років; на роботах, пов'язаних із підземними умовами, — не менше ніж 15 років; на роботах технологічної лінії на поверхні діючих шахт чи на шахтах, що будуються, розрізах, збагачувальних та брикетних фабриках — не менше ніж 20 років;

інвалідам і ветеранам війни та праці, особам, нагородженим знаками Шахтарської Слави або Шахтарської Доблесті трьох ступенів, особам, інвалідність яких настала внаслідок загального захворювання, у разі, якщо вони користувалися цим правом до настання інвалідності;

сім'ям працівників, які загинули (померли) на підприємствах з видобутку (переробки), які отримують пенсії у зв'язку з втратою годувальника.

Особи, які мають право на безоплатне отримання вугілля на побутові потреби, але проживають у будинках, що мають центральне опалення, у розрахунках за комунальні послуги звільняються від сплати за електричну енергію та газ за рахунок коштів підприємств з видобутку (переробки) вугілля, які перераховують кошти на ці потреби до місцевого бюджету.

РОЗДІЛ VIII ПРИПИНЕННЯ ДІЯЛЬНОСТІ ГІРНИЧИХ ПІДПРИЄМСТВ

Стаття 44. Форми припинення діяльності гірничих підприємств

Припинення діяльності гірничих підприємств здійснюється у формі ліквідації, реорганізації або консервації гірничих підприємств.

Гірниче підприємство підлягає ліквідації, реорганізції або консервації у випадках, передбачених Кодексом України про надра, в порядку, встановленому Законом України «Про підприємства в Україні» та цим Законом.

Стаття 45. Порядок ліквідації або консервації гірничого підприємства

Ліквідація або консервація гірничого підприємства здійснюється за проектом, затвердженим власником (керівником) гірничого підприємства, який включає соціально-економічне обгрунтування, технічне рішення, пропозиції про можливе відновлення гірничих робіт, використання гірничих виробок, будівель, споруд іншого призначення, заходи, спрямовані на запобігання небезпечному впливу на інші підприємства, довкілля та людей, та який пройшов екологічну, технічну та інші види експертиз, а також погоджений в установленому законодавством порядку з органами гірничого нагляду, органами місцевого самоврядування та іншими заінтересованими органами.

Проект ліквідації або консервації гірничого підприємства затверджується з комплексним планом соціального захисту працівників, які вивільняються, розвитку соціальної інфраструктури та з визначенням джерел фінансування цих заходів.

Технічне рішення передбачає виделення (виймання) матеріальних цінностей підприємств, що ліквідуються або консервуються, з гірничих виробок (будівель, споруд) або передачу їх правонаступникам.

Питання правонаступництва гірничих підприємств, що ліквідуються або консервуються, вирішуються Кабінетом Міністрів України відповідно до законодавства.

Стаття 46. Пільги та компенсації працівникам гірничого підприємства у зв'язку з припиненням діяльності цього підприємства

Працівники гірничого підприємства, що підлягає ліквідації або консервації, відповідно до закону отримують компенсаційні виплати у разі звільнення, а також користуються пільговими умовами працевлаштування і професійної перепідготовки та іншими соціальними гарантіями, передбаченими законами України. Зазначені гарантії поширюються на:

працівників, які перебували у штаті гірничого підприємства на початок його ліквідації або консервації;

працівників, яким відшкодовувалася шкода, заподіяна їм каліцтвом або іншим ушкодженням здоров'я, пов'язаним із виконанням трудових обов'язків;

виборних працівників профспілкових організацій, що діяли на гірничому підприємстві.

Вивільненим працівникам право на працю гарантується шляхом:

переведення на інші гірничі підприємства з урахуванням їх професійної підготовки та спеціалізації або з подальшою професійною перепідготовкою;

працевлаштування на підприємствах інших галузей через державну службу зайнятості населення.

Працівники гірничих підприємств, що ліквідуються або консервуються, мають першочергове право на працевлаштування на новостворюваних і діючих підприємствах незалежно від форми власності.

Працівникам, які звільнені з гірничих підприємств у зв'язку з їх ліквідацією або консервацією і зареєстровані у державній службі зайнятості в установленому законодавством порядку та проходять професійну підготовку, перепідготовку, підвищення кваліфікації, за період навчання здійснюється доплата до розміру тарифної ставки за попереднім місцем роботи.

Працівникам гірничих підприємств, які звільняються у зв'язку з виходом на пенсію при ліквідації або консервації гірничого підприємства, виплачується компенсація, передбачена колективним договором (галузевою угодою). Розмір такої компенсації встановлюється залежно від стажу роботи працівника.

Якщо протягом року відповідний орган державної служби зайнятості не може забезпечити працевлаштування зазначених осіб відповідно до частин третьої та четвертої цієї статті, за рішенням місцевого органу виконавчої влади виплата допомоги по безробіттю у розмірі 50 відсотків середньомісячного заробітку продовжується на період до їх працевлаштування. Загальний строк виплати цієї допомоги не може перевищувати двох років. Виплати провадяться за рахунок коштів, передбачених на ліквідацію або консервацію гірничого підриємства, згідно з поданим власнику гірничого підприємства відповідним органом державної служби зайнятості розрахунком потреби у додаткових коштах на виплату допомоги по безробіттю, залучених правонаступником для цих цілей.

Стаття 47. Порядок надання пільг і компенсацій працівникам гірничого підприємства, які вивільняються у зв'язку з його ліквідацією або консервацією

Працівники гірничого підприємства попереджаються у письмовій формі про його ліквідацію або консервацію не пізніше ніж за рік до її проведення, а кожен працівник не пізніше ніж за два місяці до вивільнення ознайомлюється з відповідним наказом під особистий підпис.

Працівникам, які переводяться на роботу на інше підприємство з подальшою професійною перепідготовкою, у період перепідготовки виплачується матеріальна допомога у розмірі середньомісячної заробітної плати в установленому порядку.

Керівники гірничих підприємств, які за наявності вакансій на цих підприємствах не приймають на роботу вивільнених працівників з урахуванням їх професійної підготовки та спеціалізації, несуть відповідальність згідно з законом.

Стаття 48. Соціальні гарантії гірничих підприємств, що ліквідуються або консервуються

Працівникам гірничих підприємств, які перебувають на квартирному обліку на підприємствах, що ліквідуються або консервуються, гарантується право на забезпечення житлом. За ними зберігається черга на одержання житла на підприємствах, в установах і організаціях, куди вони переводяться або працевлаштовуються самостійно та через державні центри зайнятості, а якщо на цих підприємствах, в установах і організаціях відсутній квартирний облік — черга зберігається в органі виконавчої влади за місцем їх проживання із збереженням попереднього часу перебування на обліку.

Працівникам гірничого підприємства, що ліквідується або консервується, які виходять на пенсію, пенсіонерам, колишнім працівникам цього підприємства, які перебували на квартирному обліку, надається право на одержання житла у порядку черги в органі виконавчої влади за місцем їх проживання із збереженням попереднього часу перебування на обліку на гірничому підприємстві.

Списки та облікові справи працівників, що перебували на квартирному обліку гірничого підприємства, передаються до органу виконавчої влади за місцем їх проживання ліквідаційною комісією гірничого підприємства.

За наявності на гірничому підприємстві, що ліквідується або консервується, недобудованих жилих будинків (частин жилих будинків) завершення їх будівництва фінансується уповноваженими центральними органами виконавчої влади, організаціями, які виконують роботи з ліквідації або консервації цього підприємства, у межах коштів, передбачених на це відповідним кошторисом. Жилі приміщення в таких будинках надаються лише особам, які перебували на квартирному обліку на гірничому підприємстві на момент прийняття рішення про його ліквідацію або консервацію.

Після ліквідації або консервації гірничого підприємства забезпечення вугіллям на побутові потреби здійснюється в межах тарифної угоди правонаступником таким категоріям осіб:

непрацевлаштованим працівникам;

непрацюючим пенсіонерам;

інвалідам праці;

особам, інвалідність яких настала внаслідок загального захворювання у разі, якщо вони користувалися цим правом настання інвалідності;

сім'ям працівників, які загинули (померли) на підприємствах з видобутку (переробки) вугілля, які отримують пенсії у зв'язку з втратою годувальника.

Зазначені категорії осіб користуються правом на безоплатну доставку вугілля. Фінансування заходів щодо безоплатного забезпечення вугіллям на побутові потреби провадиться за рахунок коштів, виділених на ліквідацію або консервацію гірничого підприємства, після закінчення цієї роботи — правонаступником.

Відшкодування звільненим працівникам шкоди, заподіяної їм каліцтвом або іншим ушкодженням здоров'я, пов'язаним із виконанням трудових обов'язків, провадиться згідно з законодавством правонаступником.

РОЗДІЛ IX ВІДПОВІДАЛЬНІСТЬ ЗА ПОРУШЕННЯ ГІРНИЧОГО ЗАКОНОДАВСТВА

Стаття 49. Відповідальність за порушення гірничого законодавства

Особи, винні в порушенні гірничого законодавства, притягаються до дисциплінарної, адміністративної, цивільно-правової, кримінальної відповідальності відповідно до законів України.

Правопорушеннями у сфері проведення гірничих робіт є:

невиконання правил безпеки та правил технічної експлуатації, єдиних правил безпеки при підривних роботах та інших нормативно-правових актів, що регулюють безпеку проведення гірничих робіт, прийнятих у встановленому законодавством порядку;

прийняття технічних рішень, що не відповідають вимогам гірничого законодавства;

проведення гірничих робіт без затвердженої в установленому порядку технічної документації (проектів, паспортів тощо) або з порушенням їх вимог;

перекручення розрахунків і показників безпеки гірничих робіт;

невиконання законних вимог спеціально уповноважених державних органів у сфері проведення гірничих робіт;

пошкодження вентиляційних приладів, засобів протипожежного захисту та порушення режиму вентиляції;

порушення встановлених правил вибухозахисту електроустаткування;

невиконання заходів щодо запобігання газодинамічним явищам;

паління та користування відкритим вогнем на гірничих підприємствах, а також проведення вогневих і підривних робіт з порушенням правил безпеки;

проведення гірничих робіт на гірничих підприємствах без виконання протиаварійних заходів;

виведення з ладу апаратури газового, струмового та протиаварійного захисту, сигналізації та зв'язку, а також самовільне проникнення у підземні гірничі виробки;

інші передбачені законами України правопорушення.

Стаття 50. Відшкодування шкоди, завданої внаслідок порушення гірничого законодавства

Шкода, завдана внаслідок порушення гірничого законодавства, відшкодовується в порядку та розмірах, визначених законами України.

Стаття 51. Дисциплінарні стягнення за порушення гірничого законодавства

До працівників гірничих підприємств, що допустили порушення гірничого законодавства, застосовуються такі дисциплінарні стягнення:

догана;

сувора догана;

переведення на нижчеоплачувану роботу строком до трьох місяців;

переміщення на нижчу посаду строком до трьох місяців;

звільнення.

Дисциплінарні стягнення накладаються керівником гірничого підприємства та можуть бути оскаржені в установленому законом порядку.

РОЗДІЛ X МІЖНАРОДНІ ВІДНОСИНИ

Стаття 52. Міжнародне співробітництво

Суб'єкти гірничодобувної промисловості беруть участь у міжнародних науково-технічних та інших формах співробітництва відповідно до законодавства.

Стаття 53. Застосування міжнародних договорів

Якщо міжнародними договорами, згода на обов'язковість яких надана Верховною Радою України, встановлено інші правила, ніж ті, що містяться у цьому Законі, то застосовуються правила міжнародних договорів.

РОЗДІЛ XI ПРИКІНЦЕВІ ПОЛОЖЕННЯ

1. Цей Закон набирає чинності з дня його опублікування.

2. До приведення законів України та інших нормативно-правових актів у відповідність із Гірничим законом України вони застосовуються в частині, що не суперечить цьому Закону.

3. Кабінету Міністрів України протягом чотирьох місяців:

подати на розгляд Верховної Ради України пропозиції про приведення законів України у відповідність із цим Законом;

відповідно до компетенції забезпечити прийняття нормативно-правових актів, передбачених цим Законом;

привести свої нормативно-правові акти у відповідність з цим Законом;

забезпечити перегляд і скасування міністерствами та іншими центральними органами виконавчої влади України їх нормативно-правових актів, що суперечать цьому Закону.

Президент України
Л. КУЧМА.

м. Київ, 6 жовтня 1999 року.
№ 1127-XIV.

Хроніка. Факти. Події

✔ Берлін

Вітер змін

Падіння Берлінської стіни 10 років тому — 9 листопада 1989 року — стало сигналом до припинення ідеологічного і воєнно-політичного протистояння в Європі, символом закінчення «холодної війни» і одним із вирішальних чинників об'єднання Німеччини. У ФРН вважають, що за об'єднання країни треба дякувати насамперед колишньому президенту СРСР Михайлу Горбачову. Цими днями він був удостоєний «Великого хреста за заслуги особливого ступеня». Орден вручив президент ФРН Йоханнес Рау.

✔ Тбілісі

Папа Римський уперше в СНД

Близько 15 тисяч осіб були присутні на месі, що її провів Папа Римський Іоанн Павло II, який відвідав Грузію з візитом. Грузія — друга православна країна після Румунії і перша держава СНД, де побував глава римсько-католицької церкви. На церемонії були присутні президент Грузії Едуард Шеварднадзе, члени уряду країни, представники дипломатичних місій, акредитованих у Грузії.

Іоанн Павло II нагадав, що народові Грузії довелося зазнати чимало злигоднів і горя, щоб зберегти християнську віру. А також привітав традиційну в православній Грузії толерантність до інших релігій. Після закінчення служби Едуард Шеварднадзе публічно висловив подяку Іоанну Павлу II і побажав довгих років життя.

✔ Варшава

Подарунок до свята — золотий трикутник

Сьогодні Республіка Польща відзначає День незалежності. За кілька днів до цього свята Польща разом з Угорщиною і Чехією заснували в рамках НАТО так званий «золотий трикутник». Статус такої, що приєдналася до «трикутника», одержала Словаччина, якій Варшава, Будапешт і Прага пообіцяли надати допомогу в інтеграції з воєнними структурами альянсу.

✔ Рим

Король «за», таліби «утримуються»

Колишній король Афганістану Мохаммад Захір Шах, що живе на засланні в Італії, закликав старійшин племен і керівників угруповань, які ворогують, провести 22 листопада в Римі зустріч національного примирення, котра поклала б край 20-річній громадянській війні. 82-літній монарх направив до Афганістану делегацію, що веде переговори про скликання Вищої ради племен за участю представників усіх 33 провінцій країни. Ініціатива збігалася із заявою нової адміністрації в Ісламабаді, що теж висловилася за формування широкого коаліційного уряду в Афганістані. Досі не надійшло відповіді з Кабула від руху «Талібан». Раніше таліби знехтували всіма мирними закликами колишнього короля.

✔ Вашингтон

Камдессю сказав «до побачення»

На конференції у Вашингтоні директор МВФ Мішель Камдессю оголосив про намір піти у відставку. Це не стало сенсацією. Він уже неодноразово натякав, що готовий розстатися з посадою. Останніми роками Камдессю довелося вислухати багато звинувачень і на свою адресу, і на адресу фонду. МВФ звинувачували і в тому, що фонд не спромігся попередити азіатську кризу, і в тому, що він не контролює використання своїх коштів (скандал із «Бенк оф Нью-Йорк»). Однак Мішель Камдессю оголосив про відставку в той момент, коли пристрасті щодо останнього скандалу трохи вщухли. І повідомляючи про відхід від справ, видавався зовсім не зажуреним.

За повідомленнями кореспондентів «ГУ» та зарубіжних інформагентств.
Фото АП.

Посол Угорщини в Україні: «Тут я почуваюся вдома»

Не дивно. Адже до Угорщини рукою подати. От якби посол Австралії чи Японії таке заявив — сенсація. А то знайшли, про що писати. Може бути... А може, й ні. Просто прочитайте інтерв'ю з Надзвичайним і Повноважним Послом Угорської Республіки Яношем КІШФАЛВІ, а потім робіть висновки.

— 10 років тому Угорщина вийшла із соцтабору. Чи можуть сьогодні компартійці обіймати високі державні посади?

— Річ у тім, що, як такої, Комуністичної партії в Угорщині немає. Після подій 1956 року було створено Угорську робітничу партію, яка 1989 року розкололася. Її залишили люди прогресивних поглядів, які продовжили свою діяльність у новій Угорській соціалістичній партії. Нині це найбільша партія, яка стоїть не на комуністичних ідеалах, а пропагує ідеї соціал-демократії. З 1994 по 1998 рік Угорська соціалістична партія була правляча, але з минулого року вона в опозиції до Союзу молодих демократів, що переміг на виборах. А ортодоксальні комуністи, котрі залишилися в Угорській робітничій партії, на минулих виборах не подолали 5-відсотковий бар'єр і не потрапили до парламенту. Отож обіймати держпосади вони можуть лише теоретично. Але все це було другорядним.

— А що головним?

— 1989 року найгостріше стояло питання виведення з кризи економіки, пошуку справжнього господаря, який відновив би помираюче виробництво. Багато чого вдалося. Приміром, приватизацію нині майже завершено.

— Дехто з політиків в Україні вважає, що приватизація підірвала нашу економіку.

— Були й у нас такі розмови, як, утім, і скандали. Немає жодної країни, де процеси приватизації відбулися б безболісно, але ми вважали і вважаємо, що це був єдиний вибір Угорщини. Крім того, ми мали велику заборгованість — близько 23—24 млрд. доларів. Кошти від приватизації передусім пішли на погашення внутрішніх і зовнішніх заборгованостей. Розпочавши приватизацію, Угорщина отримала більш як 20 млрд. доларів інвестицій. Для 10-мільйонного населення і маленької території це досить солідна сума. Останнім часом приплив не зменшується і становить 1,5—2 млрд. доларів на рік.

— Чи можете ви порівняти інвестиційну політику України та Угорщини? Що спільного, які є розбіжності?

— Для мене як посла це досить делікатне питання. Я не хочу втручатися у внутрішні справи України. Кожній країні треба самій обирати свій шлях в інвестиційній політиці. В Угорщині немає таких велетнів, як «Південмаш», Миколаївський глиноземний, для яких потрібна особлива схема приватизації. Приміром, один із будапештських комбінатів просто «роздробили» і приватизували частинами. Були й такі, що їх просто знесли через нерентабельність. Головне — рішучість створити клімат для впевненості інвестора в завтрашньому дні та його роботи в декларованих законом сприятливих і вигідних умовах. Зокрема, було ретельно продумано систему оподаткування — на рівні європейської. А робоча сила — дешевше. Вийшло, що в Угорщині можна добре заробити. При цьому уряд твердо знає, на які надходження до бюджету можна розраховувати.

— Виходить майже безхмарно.

— Зміни відбулися не безболісно. Різко зросло безробіття. Але бува впевненість у правильному виборі. Тепер маємо і результат. За останні кілька років приріст ВВП щорічно становить від 3 до 5 відсотків. Цього року очікується 4 відсотки. Це вдвічі більше від середніх західноєвропейських показників. Звісно, різниця між нами ще відчутна, але невдовзі вона зітреться.

— Яка середня зарплата і пенсія в Угорщині?

— У нас немає таких підрахунків. Але, за статистичними даними, близько 300 доларів, а пенсія — близько 130—140 доларів.

— А прожитковий мінімум?

— Близько 100 доларів. Щодо середньої пенсії, то ці показники не дають уявлення про загальне становище. Бо частина населення вийшла на пенсію 10 чи 20 років тому. Їхня пенсія відрізняється від пенсії «молодих» пенсіонерів. Верхня межа пенсій приблизно 400 доларів. Щороку здійснюється індексація у зв'язку з інфляцією. Мінімальні пенсії найбільше індексуються.

— Захід ще не розкупив Угорщину по шматочках? Адже у вас запроваджено приватну власність на землю.

— З цього питання більше політичних дебатів, аніж реальної загрози. В основному в країні є приватна власність на землю. Але за вимогами Євросоюзу це має бути не «в основному», а повсюдно, бо членство в ЄС, куди ми прагнемо, передбачає вільну торгівлю землею. Проте в невеликих країнах Європи все-таки є застереження щодо землі. Нам теж хотілося б обумовити деякі моменти. Бо сьогодні земля в Угорщині у 10, а то й у 30 разів дешевша, ніж, приміром, в Австрії. Тому прийнято рішення просити Брюссель визначити перехідний для Угорщини період, поки ціна на землю не дорівнюватиме середньоєвропейській. Якщо буде налагоджено нормальний контрольний механізм з боку держави, то зловживань не повинно бути. А в неприватизовану землю навряд чи справжній господар інвестуватиме.

— Чи не вбачається вам у вимогах ЄС до майбутніх членів політика подвійних стандартів?

— Ні. Переговори йдуть складно, але очікування Угорщини в 2002—2003 р. стати членом ЄС не перебільшені. Щодо політики... Якщо ти стаєш членом організації, то мусиш приймати її правила гри.

— Як швидко Угорщина запровадить з Україною візовий режим?

— До членства Угорщини в ЄС візовий режим запроваджено не буде. Тим паче, що в Україні проживає близько 160 тисяч угорців (здебільшого в Закарпатті). Гадаю, прийнятний вихід буде знайдено. Попереду щонайменше три роки.

— Чи боляче вдарив по кишені держави вступ Угорщини до НАТО?

— Порівняно з минулим роком асигнування збільшилися на 40 відсотків. Проте 8—9 років військові отримували з бюджету мізерні кошти. Якби ми не стали членами НАТО, то військові витрати обійшлися б дорожче. Приклади нейтральних країн це доводять.

— Які проблемні питання існують між Угорщиною та Україною?

— Найпроблемнішими залишаються питання економіки. Наш товарооборот продовжує знижуватися. Не так різко, як в Україні з багатьма іншими країнами, але тенденція до спаду є. Для того, щоб повернути цей процес, потрібні зусилля. Є й тарифні, й нетарифні перешкоди, що утруднюють експорт угорських товарів. У першому кварталі плановано засідання міжурядової комісії. А на початку року відбудеться візит нашого прем'єра. Ми хочемо, щоб інвестиції з угорської сторони були інтенсивніші.

— Відчувається, що вам небайдужі також і наші внутрішні (про які у зв'язку з вашою посадою не завжди можна казати) проблеми.

— Я закінчив київський політех 1966 року. Під час навчання одружився з українкою, і відтоді щороку ми бували тут. Працював інженером. Потім пішов у політику, став дипломатом, був послом Угорщини в Норвегії, шефом протоколу в МЗС. Коли отримав призначення до Києва, було відчуття, що повертаюся додому. Я справді тут почуваюся вдома.

Інтерв'ю взяла
Яна СТАДІЛЬНА.
Фото Сергія КОВАЛЬЧУКА.

Хай живе королева!

Відбувся референдум про формальну незалежність Австралії від Англійської Корони. Попередні результати свідчать: більшість із 12,3 млн. австралійських виборців (а в цій країні участь у виборах обов'язкова) не підтримала запропоновану політиками модель незалежної республіки і сказала «ні!» впровадженню посади президента Австралії, якого обирав би двопалатний парламент. Політична кампанія — її місцеві республіканці проводили протягом останніх дев'яти років — провалилася з попереднім рахунком 46:54 на користь роялістів.

На проведення референдуму витрачено не менш як 100 млн. австралійських доларів. Згідно з опитуваннями громадської думки, більшість австралійців хотіли б мати республіканське правління, проте вони не довіряють місцевим політикам (лише 9 % схвалюють їх дії) і хотіли б, аби президента країни обирали всенародно. Отож австралійці проголосували за королеву ще й тому, щоб не допустити виборів «президента—маріонетки у руках парламенту».

До речі, не було єдності з цього питання й серед правлячої ліберальної партії. Прем'єр Австралії пан Джон Говард виступав за збереження монархії, а міністр фінансів — за республіку.

Голосування в Австралії проходило спокійно й мирно. На дільницях, які нагадують своїм інтер'єром українські, не було жодного поліцейського. Громадяни підходили до столів, називали прізвище та адресу, брали бюлетені та йшли до кабінок. До речі, це вже четверті за моє австралійське життя вибори, і ще жодного разу не попросили посвідчення особи, попри мій «український акцент». Голосувати можна на будь-якій виборчій дільниці свого виборчого округу.

Павло АНГЕЛУЦА.

Канберра.

Під диктовку терористів

Стало відомо про нові факти нещодавньої вірменської трагедії у парламенті. Свідок драми депутат Віктор Даллакян повідомив одній із місцевих газет, що особисто чув, як злодії перемовлялися зі своїми спільниками за стінами парламенту через мобільний зв'язок. Ватажок терористів Наїрі Унанян доповідав якомусь Тіко, що «справу зроблено» і вони очікують обіцяної допомоги. За словами Даллакяна, злодії після здійснення вбивств, не поспішали зникати. Навпаки, вони казали парламентаріям, що вони мають цілу теку з проектами підготовлених постанов і коли надійде допомога, депутати повинні прийняти продиктовані терористами рішення. Нині, за словами законодавця, ця тека в руках слідства і за проектами майбутніх «рішень» неважко буде здогадатися, хто саме стояв за виконавцями жахливого злочину.

Армен ХАНБАБЯН.

Єреван.

Середня зарплатня в Угорщині близько 300 доларів

Львівська залізниця виграла процес

Сто тисяч гривень компенсації буде використано для безкоштовного лікування трудящих

Більш як рік тривала судова тяганина між Львівською державною залізницею та народним депутатом України, лідером обласного осередку Компартії Олександром Голубом. У низці публікацій на сторінках «Голосу України» сторони оприлюднювали свої позиції. І ось тяганина завершилася. Печерський районний суд Києва, розглянувши справу за позовом Львівської державної залізниці до О. Голуба і редакції газети «Голос України» про захист ділової репутації та стягнення моральної шкоди, зобов'язав Олександра Голуба в місячний термін з дня набрання чинності даного рішення за рахунок квоти фракції комуністів у Верховній Раді України опублікувати в рубриці «Держава і право» "ГУ", на тій самій сторінці і тим само шрифтом, що і оспорювана публікація, спростування вищезазначених відомостей під заголовком «Спростування» без редакційних або інших коментарів.

А газету «Голос України» для спростування зобов'язав надрукувати резолютивну частину рішення. Крім того, суд вирішив стягнути з Олександра Голуба на користь Львівської державної залізниці в рахунок відшкодування моральної шкоди сто тисяч гривень.

ВІД РЕДАКЦІЇ. Поки тривала тяганина, Львівська залізниця продовжувала розбудову магістралі та розв'язувала соціальні проблеми. Зокрема, лише впродовж 1999 року у розвиток технічних засобів залізниці вкладено понад 100 мільйонів гривень та близько 50 мільйонів — у будівництво житла, медичних закладів, реконструкцію баз відпочинку. Було надано істотну матеріальну допомогу 45 тисячам пенсіонерів, понад дві тисячі з них оздоровлено у профілакторіях та будинках відпочинку безкоштовно.

На Закарпатті відбудовано 42 житлові будинки для залізничників, які потерпіли від повені, ще 9 будинків — на стадії завершення. На це витрачено додатково понад бюджетні асигнування 3,5 млн. грн. Загалом на Закарпатті виконано відновні роботи на суму близько 20 млн. грн. У Чопі збудовано найсучаснішу вузлову лікарню вартістю 7,7 млн. грн. У Мукачевому виконано реконструкцію локомотивного депо та збудовано нову їдальню для залізничників. Загальна вартість цих робіт — 15 мільйонів гривень. Загалом на території Львівської залізниці до кінця року одержать нове житло 350 сімей.

Водночас із розв'язанням соціальних питань реконструйовано вокзали у Чернівцях, Івано-Франківську, Трускавці і ще 20 малих вокзалів та зупинних пунктів. На залізничному сполученні між Україною і Польщею електрифіковано 77 кілометрів для заміни теплової тяги на більш економічну — електричну. При цьому повністю сплачуються бюджетні платежі, погашені борги у зарплаті (30 млн. грн.), які були на початку року.

А колишню Центральну транспортну клінічну лікарню, що стала причиною судової тяганини, нині реконструйовано. У листопаді почне функціонувати унікальний діагностичний апарат «Ядерний магнітний резонанс» вартістю близько 2 млн. доларів США — єдиний у Західній Україні. Замінено лабораторне обладнання на сучасне — фірми «Джонсон і Джонсон» вартістю 800 тисяч доларів США. Триває реконструкція реанімаційного, урологічного відділень, харчоблоку, інші капітально-відновні роботи, без відриву від лікувального процесу. І все це робиться для безкоштовного лікування залізничників, пенсіонерів та всього населення Залізничного району міста Львова.

Кошти, які стягуються з відповідача Олександра Голуба, за рішенням керівництва залізниці та профспілок буде передано судовиконавцем до цієї лікарні. У такий спосіб відповідач посприяє лікарні, інтереси якої він відстоював. За фактом зловживань колишнього головного лікаря ЦТКЛ Едуарда Гофмана порушено кримінальну справу, триває розслідування.

Оксана ТЕЛЕНЧІ.

Львівська обл.

Спростування

Визнати такими, що не відповідають дійсності та плямують репутацію Львівської державної залізниці, відомості, які надруковані в № 117 (1867) газети «Голос України» від 23 червня 1998 року, а саме:

«десятки газет, радіопередач протягом багатьох місяців переконливо доводять до мільйонів незаперечну істину: в «господарстві» пана Кирпи значна частина операцій підпадає під дію Карного кодексу України або зв'язана з кримінальними проявами»;

«діяльність пана Кирпи стала не просто резонансною, а буквально, в прямому сенсі вибуховою»;

«читач під лавиною отої інформації ніяк не може збагнути: ну як це можна оперувати мільйонами гривень державному службовцеві на державній залізниці — так само вільно, як у власній кишені?»;

«те, що оприлюднили газети про Львівську залізницю, на мою думку, тягне на десятки років. Чим же можна пояснити, що замість відповідальності конкретної службової особи ми бачимо її карколомну кар'єру, титул кращого господарника і орден? Пояснення, можливо, треба шукати не в одному напрямі діяльності пана Кирпи. Раніше, за клятої тоталітарної системи, ця діяльність називалася спробами підкупу»;

«спонсорство має досить вибірковий, а саме «силовий», владний характер»;

«таке вибіркове спонсорство має відношення і до кар'єри, і до нагород пана Кирпи. А критично налаштовані вчені, схильні до узагальнень, навіть придумали «загальну схему криміногенної ланцюгової реакції», яка виглядає приблизно так: 1-й ступінь: у народу вкрав — владі дав (спонсорував) — вище став; 2-й ступінь: а як вище став, то ще більше вкрав — і ще більше дав — і ще вище став. 3-й ступінь: а як ще вище став — і т. д.»;

«ота ланцюгова реакція створила могутню «атомну бомбу», яка ослаблює і розриває на шматки українську державу».

Село вмирає останнім і відроджується першим...

Коли крадіжка неминуча, її треба узаконити

Точка зору

Людина, далека від землі і села, генеральний директор агропромислової фірми «Анталія» Олександр В'юник не соромиться зізнатися, що з сільськогосподарським виробництвом доля пов'язала його випадково. Прийшов він на землю незаангажований, вільний від стереотипів. Олександр Григорович більше бізнесмен, ніж аграрник. Земля в його баченні — місце, куди можна вкласти гроші, аби в подальшому одержати прибуток.

Два роки існування «Анталії» показали, що методи приватного господарювання на землі нічим не гірші від колективного. Уже в перший рік безнадійне КСП в селі Іванівці Новоукраїнського району вийшло в ранг середнячків. Далі — стало передовим господарством області. Щоправда, сам керівник до успіху ставиться скептично:

— Ми справді взяли урожай на 15—20 відсотків більший, ніж збирали раніше. Але наша заслуга в цьому мінімальна. Просто унеможливили крадіжки...

Керівник прагне створити підприємство із завершеним циклом виробництва. Щоб усю агропродукцію переробляли безпосередньо на місці і реалізовували не як сировину, а як готовий до вживання товар. Дещо вже зроблено — у селі є млин, пекарня, елеватор, невдовзі запрацюють лінії для переробки м'яса, соняшнику, молока...

* * *

— Олександре Григоровичу, чому ви обрали саме сільське господарство?

— Я — кадровий офіцер-політпрацівник. Із армії пішов лише тому, що за зарплату не міг прогодувати дружину і двох дітей. Спочатку їздив у Вінницю за джинсами, а дружина продавала їх на базарі. Працював у кількох фірмах. Але хотілося мати власну справу, займатися виробництвом. Держава в нас аграрна, то й перспектив у цій галузі значно більше, ніж в інших.

Почалася моя бізнесова діяльність на селі з того, що збудував у Іванівці млин і пекарню. У борг під майбутній врожай. Спало на думку: чому не спробувати себе в сільському господарстві. Переговорив з людьми. Дехто мені повірив і передав сертифікати на землю. Людям, які передали паї, сплачував 450 гривень у рік. Звичайно, грошима не завжди виходило, але хлібом, продуктами — будь ласка. Згодом фірма «Анталія» вже орендувала майже все КСП і нині має понад шість тисяч гектарів землі.

— Важко було починати?

— Надзвичайно. Особливо непросто заслужити довіру у людей. В КСП вони два роки не отримували заробітну плату. Я пообіцяв виплатити все з першого врожаю. Звісно, ніхто не повірив. Коли розпочалися жнива, напруженість досягла «точки кипіння». Селяни обговорювали між собою: дасть чи не дасть? У збиток собі я віддав усе. Людям завозили у двори по вісім-дванадцять тонн зерна. І це тоді, коли в інших господарствах одержували максимум по півтонни. Звичайно, були і «бунтарі». Якщо пересічні селяни ставилися до мене доброзичливо, то так звана «середня ланка» не могла пробачити, що не даю змоги вкрасти...

— І що, зовсім не крадуть?

— Я дійшов висновку, що коли крадіжка неминуча, її треба узаконити. Скажімо, який пекар не понесе додому буханку хліба, а доярка — відро молока? Я зобов'язав пекарів брати хліб, а доярок — молоко в рахунок заробітної плати. Хочуть брати, чи не хочуть, а в кінці місяця однаково вираховують...

— Вам вдалося розв'язати проблему безробіття?

— Ще не вдалося. У селі — триста працюючих і сто п'ятдесят пенсіонерів. Єдиний вихід — створення нових робочих місць за рахунок переробних підприємств. А поки що даємо на відгодівлю свиней, завозимо корми. Наприклад, вигодує сім'я десятеро поросят, трьох залишить собі.

— На вирощуванні яких культур спеціалізуєтеся?

— Передусім — пшениця, ріпак, соняшник, гречка. Ми маємо намір поступово відмовитися від «пару» і вирощувати лише висококорентабельні культури, які після переробки можна буде вигідно реалізувати і в Україні, і за кордоном.

— Чи вистачає досвідчених спеціалістів?

— Спочатку спиралися на тих, хто був у КСП. Тепер дедалі більше залучаємо до роботи випускників сільськогосподарських вузів.

— Які стосунки з місцевою владою?

— Начебто непогані. Ми запропонували власну програму регіонального відродження села. Суть її полягає в тому, що 15—20 господарств об'єднуються в єдиний замкнений цикл і під керівництвом одного господаря чи ради, господарюють на власній землі. За такого розкладу основна частина доходів осідатиме в місцевих бюджетах, а не йтиме до центру.

— Для впровадження такої програми необхідні значні кошти. Ви намагалися шукати інвесторів?

— Так. Але нині мало хто із західних партнерів наважиться вкладати гроші в нашу економіку, тим паче в сільське господарство. Заважає невизначеність зі статусом землі. Короткострокова оренда не дає змоги закладати землю і отримувати під неї кредити для впровадження нових технологій.

— Який бачите вихід?

— Їх два. Перший — суто капіталістичний. Земля передається у приватну власність і стає товаром. Другий — земля залишається у власності держави і надається у довгострокову оренду: на п'ятдесят років і більше. Обидва варіанти прийнятні і дали б значний поштовх для розвитку сільського господарства...

Олександр В'юник поки що не має власного будинку в Іванівці. Але має намір закласти фундамент найближчим часом.

Щоб люди бачили, що не тимчасовий і прийшов до них надовго...

Розмову вів Олег БОНДАР.

Кіровоградська область.

Вілен Олександрович Калюта

Помер Вілен Калюта — видатний кінооператор, митець Божою милістю, чия творча праця стала набутком світової кінокультури, гордістю національного екранного мистецтва.

В. О. Калюта народився 22 жовтня 1930 року в місті Гуляйполе Запорізької області. З 1955 року працював на Київській кіностудії імені О. Довженка. Уже перша самостійна операторська робота Калюти — фільм «Білий птах з чорною ознакою» (1971) — стала подією великої мистецької ваги.

Особливості творчої стилістики художника багато в чому зумовили міжнародний успіх фільмів 90-х років — «Урга» та «Стомлені сонцем» (премія Американської кіноакадемії «Оскар»).

Назавжди в історії вітчизняного кіно залишаться фільми «Польоти уві сні та наяву», «Бережи мене, мій талісмане», «Поцілунок», «Своє щастя», «Сумирне кладовище».

Заслужений діяч мистецтв України, лауреат Державних премій СРСР та Росії, призер багатьох міжнародних кінофорумів Вілен Калюта був і буде зразком лицарського служіння Істині, Добру, Красі.

Міністерство культури і мистецтв України.
Спілка кінематографістів України.
Національна кіностудія художніх фільмів імені Олександра Довженка.
Академія мистецтв України. Національний центр Олександра Довженка.
Гільдія кінооператорів України.

Комітет Верховної Ради України з питань будівництва, транспорту і зв'язку висловлює співчуття народному депутату України, голові підкомітету Комітету Ткаленку Івану Івановичу з в'язку з тяжкою втратою — смертю матері

Ганни Улянівни.

Вигодуєте десять поросят — троє ваші

Коментар

Не встиг захмеліти, як Богові душу віддав

Протягом 1997—1999 років від отрУєнь неякісними алкогольними напоями в Україні померли 17348 осіб

Мій добрий приятель одного разу розповів про випадок, що стався з ним кілька років тому в поїзді Ужгород —Київ.

Повертався він з відрядження втомлений. Одразу задрімав на верхній полиці, заколисаний монотонним стукотінням коліс. Та невдовзі його чемно розбудили троє доволі «крутих» супутників: «Сідайте ближче до столика — вечеряти будемо!» Щоб не мати вигляд «бідного родича», дістав і мій знайомий із сумки пляшку «Кайзера», придбану на одному з ужгородських «блошиних» ринків.

Один із супутників покрутив ту пляшку в руках, а тоді опустив трохи шибку і викинув горілку у вікно.

— Якби ви знали, з якої гидотної сировини її роблять на підпільних винокурнях, то навіть у руки не брали б, — спокійно мовив при тому.

Страждає бюджет, страждають люди

Не буду переповідати, з якого вже використаного спирту, привезеного з Німеччини чи Угорщини, розливали той «Кайзер» (нині щось його не видно — мабуть, інші етикетки наліплюють на пляшки). Бо не так непокоїть технологія підробки (вона може бути й інша), як постійна присутність цієї підробки на українському ринкові. І ми повсякчас ризикуємо натрапити на неї, накриваючи святковий стіл з тієї чи іншої нагоди. Адже тільки торік податкова міліція спільно з іншими правоохоронними та контрольними органами ліквідувала 200 підпільних цехів, де виробляли неякісні алкогольні напої. Лише за сім місяців цього року вже припинено виробництво 165 таких незаконних гуралень. Можна уявити, скільки шкідливого, небезпечного алкогольного дурману не потрапило до довірливого споживача, спокушеного доступною для нього ціною.

Та отой конфіскаційний наступ на «тіньовика» поки що не розв'язує проблеми. За даними Центру медичної статистики Міністерства охорони здоров'я України, у нашій країні зі ста тисяч громадян 1667 хворі на алкоголізм, алкогольні психози та інші розлади.

Навіть страшно подумати, скільки людського горя і трагедій приходить у наші оселі разом з пляшкою-другою оковитої, наспіх розлитою на підпільних винокурнях. Та що до того «тіньовим» ділкам, які на людському нещасті заробляють величезні гроші. Ще декілька років тому «рентабельність» виробництва підпільної горілки становила 300 відсотків, а вже на початку нинішнього — вона зросла втричі. Більше можна заробити хіба що від збуту наркотиків.

Певна річ, що ті виробники алкоголю, які не виходять за межі правового поля, які належним чином сплачують податки й акцизні збори, не можуть конкурувати з «тіньовиками», що збувають свої підробки за демпінговими цінами.

За підрахунками спеціалістів, через значну «тінізацію» алкогольного виробництва бюджет недобирає щороку понад 245 мільйонів гривень тільки від акцизного збору. Ще приблизно 67 мільйонів гривень — від прихованих інших податків.

Як зупинити «тіньову» вакханалію?

Насамперед з допомогою жорсткого контролю реалізації алкогольної продукції. Бо коли кожен спійманий на збуті «тіньового» спиртного — чи то в кіоску, чи то на ринку, чи то в кафе — змушений був би відробляти штраф протягом двох — трьох років, то він би і десятому заказав такого не робити. Натомість ми скрізь бачимо, як наші доблесні міліціонери розганяють сільських бабусь, які поза ринком продають кілька пучків петрушки чи шматок гарбуза, а на реалізаторів «тіньової» горілки дивляться крізь пальці. Ніби не помічають їх. Значить, комусь це вигідно.

... А тим часом мій давній знайомий вирішив пригостити друзів коньяком одеського виробництва. Пригубили хлопці чарки і здивовано переглянулись. У пляшці виявився звичайнісінький чай, трохи заправлений «для міцності»... спиртом.

Володимир КРАСНОДЕМСЬКИЙ.

Фото Володимира ФАЛІНА (УКРІНФОРМ).

Гривні, тугрики, долари, рублики...

«Люди завжди щось та продають», — наспівав знайому мелодію, роздивляючись асортимент товарів Привокзального ринку. Про себе відзначив, що справді продукція тут і оптом, і вроздріб продається дешевше. Хай навіть на якісь копійки — але для покупця приємно. А він нині — не багатий. Торгується за кожну дрібничку. Щоправда, для цього й базар.

З Наталкою, власником одного з торгових контейнерів, познайомився випадково, купуючи продукти.

— Візьміть ось ці майонез, шпроти, кетчуп. Повірте, не пожалкуєте, — всміхаючись переконувала нова знайома.

Купив, а згодом вже й розмовляли по душах...

— У мене — три роки підприємницького стажу, — розпочала Тетяна свою історію. — А до цього були безтурботні студентські роки, невдале заміжжя, народився син. Поневірялася з дипломом університету імені Шевченка. Проте влаштуватися за фахом історика не вдалося. І подалася «човником» до Москви, Польщі, залишаючи сина то у рідних, то в знайомих... Якось друзі познайомили із власником роздрібно-оптового ринку «Привокзальний» — Валентином. А вже з його легкої руки мені виділили місце під сонцем — залізний контейнер.

Валентин у ділових колах був шанованою людиною, з клепкою в голові — крутив мільйонами. Певно, за це його рік тому й убили. Спадкоємцями фірми «Валентин», яка, власне, є господарем ринку «Привокзальний», стали дружина з сином. Подейкують, нібито між ними розбрат — ніяк не поділять цей клондайк.

А гроші тут крутяться непогано. Приміром, кілька років тому за оренду торгового місця з контейнером підприємці платили у місцевий бюджет 2 тисячі доларів. Виручка за день сягала тисячу доларів. Тоді якраз різко зріс попит на польські товари.

Контрабанда продукції з Польщі «тече» й тепер. «Контрики», як лагідно називають контрабандистів, мають ніші на митницях і заповнюють пропозицію цього ринку щонайменше на 20—30 відсотків.

Легальні підприємці, схоже, зрозуміли, що час переорієнтовуватися на вітчизняного виробника, бо невигідно стало завозити продукти іноземного виробництва (через ввізне мито, акцизний збір тощо). А перепродувати контрабандний товар означало б підставляти себе під невиправданий ризик. І все-таки...

— Я люблю ризик, — стверджує нова знайома. — А що робити? — виживати якось треба. Та й контрабандний товар дешевший, ніж той, що на оптовій базі. До того ж його охоче розкуповують.

На столичних оптових базах купують ідентичну з контрабандною продукцію, на яку є сертифікат якості, накладна. У такий спосіб «лівак» захищається від непорозумінь з усілякими інспекціями. Оптові бази також працюють нелегально, через надмірний податковий тиск. Надійним клієнтам товар відпускають за готівку або під реалізацію за курсом долара, і такі оборудки не проводять через бухгалтерію. До слова, «лівак» приносять і наші громадяни, які отримують зарплату на підприємствах натуроплатою. У мене таких клієнтів — хоч чергу встановлюй.

Декому здається, що робота в торгашів, як нас називають, — не пильна: купи — продай. Однак це не так.

Щомісяця за оренду, патент, найм продавців віддай 4 тисячі гривень орендодавцю, у місцевий бюджет, податківцям. А ще на зарплату потрібні гроші. Потім, дивись, прийде якийсь новий податковий інспектор — треба і з ним порозумітися... А ще — санепідемстанція, пожежники. Міліція також має свої інтереси. Вони офіційно беруть платню за охорону об'єкта.

Особистого життя ніякого, а так хочеться...

Про заробітки наші судіть самі. Щоб купити, приміром, фуру сардин, яка коштує 11 тисяч доларів, потрібно умовити колег вступити в пай. За зручного розкладу чистий прибуток після продажу консервів становитиме близько 2 тисяч доларів. Чим більше таких операцій прокрутиш — тим більше заробиш.

Щоб не втратити свого покупця, ще треба подбати про асортимент і якість продукції.

Одне слово, нині підприємцеві не позаздриш. Через неврегульованість законодавства, непосильні податки, чиновницьке свавілля доводиться працювати «в тіні». А відтак, ненормований робочий день, поїздки за товаром, ділові зустрічі. Особистого життя ніякого — а так хочеться...

Віталій КРАСНЮК.
Фото Богдана МАСЛЯНИКА.

Сіллю комерсанти не торгують

Спонсор «ГУ»

Цього року відбувся XVII з'їзд кооператорів України, який накреслив шляхи виходу галузі з кризової ситуації. Про те, як це роблять у Миколаївській області, розповідає голова правління облспоживспілки Ілля ЛАТУЛ.

— Ілле Яковичу, економічна криза боляче вдарила по всіх галузях народного господарства області і, мабуть, зачепила кооперацію?

— Звичайно. Більшість кооперативних організацій і підприємств залишилися без власних обігових коштів, опинилися в боргах перед бюджетом, банками і постачальниками. Нам довелося скоротити мережу різних торговельних підприємств, ми втратили свої позиції на споживчому ринку області.

— І ваше місце одразу зайняли приватні комерційні структури?

— Не зовсім так. Без торгового обслуговування не залишився жодний населений пункт. Хоча нам справді якийсь час було важко конкурувати з заїжджими комерсантами. Та коли село почало різко убожіти, вони миттю звідти втекли. Адже в жодній галузі немає таких боргів із зарплати, як у сільському господарстві. 83 мільйони гривень на вересень цього року заборгувала держава селянам. Приміром, у Веселинівському, Врадіївському, Березнегуватському, Кривоозерському, Новобузькому районах видано від 0,4 до 8 відсотків нарахованої зарплати. Що люди можуть купити собі? Сіль, сірники, хліб. А саме це комерсанти й не продають. І взагалі не треба нас порівнювати з комерційними структурами. Споживкооперація — то громадська система, котра допомагає державі розв'язувати важливі соціально-економічні завдання. Ми працюємо для того, щоб прибуток спрямовувати на поліпшення обслуговування населення. Ми просто допомагаємо вижити селу.

Ось чому інколи на збиток утримуємо магазини навіть у віддалених селах, часто-густо не продаємо, а даємо в борг пенсіонерам хліб...

— Але ж так можна й збанкрутувати?

— Якщо не вмієш господарювати. Адже кооперація — це не тільки торгівля. Ми зберегли потужну виробничу базу зі 175 підприємств. За виробництвом товарів на одну особу споживкооперація області посідає четверте місце серед облспоживспілок України. Неоціненну допомогу в тому, що переробні підприємства не простоюють, надала облдержадміністрація. Спасибі її керівникам за це від усіх кооператорів області. Цього року ми зуміли збільшити випуск макаронних, кондитерських, рибних виробів, консервів, безалкогольних напоїв. Асортимент м'ясних виробів розширився на 70 найменувань, що помітно позначилось і на фінансовому стані споживкооперації.

До речі, в усіх районних кооперативних організаціях ми провели структурну перебудову управління галуззю. На базі хлібозаводів, харчокомбінатів створено кооперативні підприємства, засновниками яких виступали правління райспоживспілок. Сотні робітників підприємств стали їхніми співвласниками, поповнивши статутний фонд власними грошима. І тепер кожен зацікавлений у покращенні господарчої діяльності.

— Ілле Яковичу, довгий час центральною постаттю в кооперації був пайовик. Не таємниця, що їхня кількість нині різко зменшується. Як зупинити цей процес?

— Такий досвід у нас вже є в Снігурівській райспоживспілці. Як відомо, з 1 січня розпочинається перереєстрація пайовиків. До цього заходу кооператорам допомагають підготуватися сільські ради, паспортні столи міліції. Окрім складання та уточнення списків пайовиків, наші активісти ходять дворами у кожному селі і пояснюють людям, що вони можуть мати свою частку у власності райспоживспілки. 900 осіб у районі вже зацікавилися цим і внесли у середньому по 445 гривень на поповнення обігових коштів. А загалом у Снігурівському районі 16 тисяч пайовиків. Досвід снігурівських кооператорів ми узагальнили й поширюємо по всіх районах області.

Переконаний, що процес скорочення пайовиків ми зупинимо й тим, що підвищимо відповідальність за використовування внесків, які надходять від людей. Вони адресно спрямовуватимуться в магазини, які обслуговують селян, для закупівлі товарів першої необхідності — хліба, мила, крупи, солі.

Нещодавно ми підбили підсумки роботи у третьому кварталі. Загальний обсяг різного товарообігу в обласній кооперації, у порівнянні з тим самим періодом минулого року, збільшився майже на 4 відсотки, у грошовому вираженні це 500 тисяч гривень.

— Отож кооперація області починає виходити з кризи?

— Це лише перші кроки, тому успіхами не тішимося. Попереду — напружена праця.

Олександр ВЛАДИМИРОВ.

Правление ЗАО «Ремонтно-строительное управление» сообщает, что 29 декабря 1999 г. в 10-00 состоится внеочередное собрание акционеров ЗАО «РСУ» (код по ЕГРПОУ 01236609).

На повестку дня выносятся следующие вопросы:

1. Утверждение новой редакции устава.
2. Избрание членов Наблюдательного совета.
3. Изменение состава членов Правления.
4. Изменение состава членов Ревизионной комиссии.

Участнику собрания необходимо иметь при себе:

паспорт или другой документ, удостоверяющий личность;

доверенность на право представлять интересы акционера или группы акционеров (если это необходимо).

Место проведения собрания: Донецкая обл., г. Макеевка, ул. Геологическая, д.1 (актовый зал административного здания ЗАО «РСУ»).

Регистрация участников собрания будет осуществляться 29 декабря с 9-00 до 10-00.

Головне управління охорони здоров'я населення м. Києва проводить торги по визначенню фірми-виробника облікової документації для лікувально-профілактичних закладів.

Проведення торгів відбудеться 15 грудня 1999 року о 10.00 за київським часом, за адресою: 252034, Україна, м. Київ, пров. Георгіївський,9, Київський міський науковий інформаційно-аналітичний центр медичної статистики.

Телефон для довідок: 0444620178, факс: 0444620182.

Арбитражный суд Киева (252030, Киев, ул. Б. Хмельницкого, 44В) возбудил дело № 12-336Б от 18.05.1999 года о банкротстве СП ООО «СВИФТ», Киев 252061, ул. Новополевая, 2, р/с № 26005200003042 в Радянськом отделении УСБ, МФО 322238.

Українське науково-виробниче підприємство високоточних технологій закрите акціонерне товариство **«КОМПОНЕНТ»** (ідентифікаційний код 25270396, місцерозташування: м. Київ, вул. Звіринецька, 63а, кв. 14) повідомляє про свою реорганізацію у відкрите акціонерне товариство «КОМПОНЕНТ» (місцерозташування: м. Київ, бул. Лесі Українки, 36-б, кв. 222).

ВАТ «КОМПОНЕНТ» є прованаступником ЗАТ «КОМПОНЕНТ» у всьому обсязі прав та обов'язків.

Правління.

Арбітражний суд Львівської області (290010, м. Львів, вул. Личаківська, 81) порушив справи:

№ 2/1381-23/294 про визнання банкрутом Споживчого товариства «Надія» м. Радехів, 292130, Львівська обл., м. Радехів, вул. Транзитна,7, р/р 26005200129001 у АК АПБ «Україна» м. Радехів, МФО 325138, код ЗКПО 01757892;

№ 2/1447-23/319 про визнання банкрутом ТВПП «Елегант», 293300, Львівська обл. м. Жидачів, вул. Котляревського,12, р/р 260040029 у філії СКБ «Дністер» м. Жидачів, МФО 325354, код ЗКПО 22353377.

Претензії кредиторів приймаються протягом місяця з дня опублікування оголошення.

Арбітражний суд Волинської області (263005, м. Луцьк, вул. Грушевського, 30) порушив справу № 4/19Б про визнання банкрутом КСП «Хлібороб» (264345, с. Новий Мосир, Ковельського р-ну, Волинської обл.).

Претензії кредиторів приймаються протягом місяця з дня публікації.

Арбитражным судом Донецкой области (340105, г. Донецк, 34) возбуждены дела о банкротстве:

№ 5-184Б общеста с ограниченной ответственностью «Глобус ЛТД» (339047, г. Макеевка Донецкой области, кв-л Железнодорожный, д. 24, кв. 27);

№ 24/78Б частного производственного коммерческого предприятия «Фея» (339032, г. Макеевка Донецкой обл., ул. Панченко, 47, расчетный счет № 29036980132 в Макеевском отделении АК УСБ, МФО 334174);

№ 24/77Б общества с ограниченной ответственностью фирма «Меди-Трейд» (339030, г. Макеевка Донецкой области, пл. Грибиниченко, д. 6, кв. 49, р/счет № 26007301525306 в ЦГО АК ПИБ г. Макеевки, МФО 334516).

№ 5-163Б частного предприятия фирма «Елена и К» (339036, г. Макеевка Донецкой области, ул. Литвинова, 57, р/с № 3468528 в ЦГО АК ПИБ г. Макеевки, МФО 334516).

№ 5-164Б частного предприятия «Выбор-93» (339051, г. Макеевка Донецкой области, м-н Солнечный, д. 31, кв. 133, р/с № 26005980304 в Макеевском отделении АК УСБ, МФО 334174).

№ 2/IБ частного предприятия агропромышленная фирма «Юлия» (339000, г. Макеевка, м-н Солнечный д. 10 кв. 146, р/с № 26004980350 в Макеевком отделении УСБ, МФО 334174;

№ 5-219Б частного предприятия «Свифт» (339050, г. Макеевка, кв-л Шахтерский, д. 35, кв. 10, р/с № 26001186728001 в Донецком региональном управлении КБ «Приватбанк», МФО 335496);

№ 5-220Б частного предприятия «Сапфир» (339047, г. Макеевка, кв-л Гвардейский, р/с № 29037980175 в Макеевском отделении УСБ, МФО 334174).

Претензии кредиторов принимаются в течение месяца со дня опубликования объявления.

ОГОЛОШЕННЯ ТОРГІВ (ТЕНДЕРУ)

ЗАМОВНИК — Державне комунальне підприємство «Київелектротранс» оголошує торги із застосуванням відкритих процедур для підрядників за таким проектом:

ПОСТАВКА КОМПЛЕКТІВ ОБЛАДНАННЯ ТРАМВАЙНИХ ВАГОНІВ Т-3М

До участі в торгах (тендері) запрошуються Оференти по поставці комплектів обладнання трамвайних вагонів Т-3М.

Термін постачання: 2000 рік.

Детально терміни виготовлення та постачання узгоджуються при підписанні Контракту.

Фінансування проекту здійснюється за рахунок кредиту Експортного банку Чеської Республіки

Тендерну документацію українською мовою можна одержати за адресою: **04070, Україна, м. Київ, Набережне шосе, 2**
Тел.: (044) 416-33-80, 416-41-98, 219-04-21 **Факс**: (044) 229-20-31
В період між 11.11.99 та 25.11 1999 року.

Вартість тендерної документації 300 гривень. Документація надається представнику Оферента після перерахування зазначеної суми на розрахункови рахунок ДКП «Київелектротранс». Код ЄДРПОУ 03328764, р/р 26006200103201 в Подільській філії АКБ «Київ», МФО 320401. Надання тендерної документації оформлюється письмовим підтвердженням про отримання.

Тендерні пропозиції приймаються до 25.11 1999 року до (10:00 за київським часом) за адресою:
04070, Україна, м. Київ, Набережне шосе, 2
ДКП «Київелектротранс»,
Тел.: (044) 416-33-80, 416-41-98, 219-04-21 **Факс**: (044) 229-20-31

Усі пропозиції на участь у тендері повинні супроводжуватися тендерним забезпеченням у сумі 85580 (вісімдесят п'ять тисяч п'ятсот вісімдесят) доларів США

Дата та місце проведення тендеру: 26.11 1999 року о 10:00 за київським часом, за адресою:
04070, Україна, м. Київ, Набережне шосе, 2 ДКП «Київелектротранс»
Тел.: (044) 416-33-80, 416-41-98, 219-04-21 **Факс**: (044) 229-20-31

Можливі Оференти, що потребують роз'яснення з питань тендерної документації, повинні звертатися до ДКП «Київелектротранс»,
Тел.: (044) 416-33-80, 416-41-98, 219-04-21 **Факс**: (044) 229-20-31

Украденые документы **ЧП «КоЛИР»:** Устав предприятия, свидетельство о регистрации № 2413 от 23.12.96 г, Справка о регистрации предприятия в госрайадминистрации, Справка плательщика налогов форма 4-ОПП, а также круглая печать и штамп предприятия код ЗКПО № 24585962 — считать не действительными.

Арбітражним судом Закарпатської області (м. Ужгород, пл. Народна, 4) порушено справи про банкрутство: № 7/99 ТзОВ «Раяна», м. Ужгород та № 7/113 ПП «Бін Трейд» Ужгородський район, с. Худлево.

Оголошення дається з метою в місячний термін виявити кредиторів та можливих санаторів.

Арбитражный суд Донецкой области (340105, г. Донецк, б. Пушкина, 34) возбудил дела о банкротстве:

1. МП «Запчасть» (339018, г. Макеевка, ул. Дальневосточная,1), р/с 26008980107 в УСБ г. Макеевка — дело № 9/2б;
2. МП «ГРАНАТ» (339007, г. Макеевка, п. Калинино, ш. Ганзовка-2), р/счет 26006980228 в УСБ г. Макеевки — дело № 5-250б;
3. ЧП «Веста» (339017, г. Макеевка, ул. Малошенко,2) р/с 1468526 в ПИБ Украинское отделение Машбанка г. Донецка — дело № 24/195Б.

Претензии кредиторов принимаются в течение месяца со дня опубликования объявления.

Арбитражным судом Запорожской области (330001, г. Запорожье, ул. Шаумяна, 4) возбуждены дела о банкротстве:

1. № 5/3/502 КСП «Астраханка» (332341, с. Октябрьское, Приазовского р-на, Запорожской обл.) р/с 26002800112002 в Приазовском отд. АПБ, МФО 313258, ОКПО 00443657.
2. № 5/2/507 КСП «Дружба» (332572, с. Пискошино, Веселовского р-на Запорожской обл.) р/с 26001800026002 в Веселовском отд. АПБ, МФО 313087, ОКПО 03750090.
3. № 5/4/612 КСП «Красноармейский» (332203, с. Красноармейское Васильевского р-на Запорожской обл.) р/с 26003800120002 в Васильевском отд. АПБ, МФО 313076, ОКПО 03750291.

Претензии кредиторов и заявления санаторов принимаются в течение месяца со дня опубликования объявления.

Арбитражный суд Автономной Республики Крым (333000, г. Симферополь, ул. К. Маркса, 18) возбудил дело о банкротстве № 2-11/6697 от 17.08.99 г. Предприятия «Прибыль» (юридический адрес: Автономная Республика Крым, г. Симферополь, ул. Гагарина, 14 «А»); р/с 2600688260603 КБ «Интерконтбанк», МФО — 324678, код ОКПО 24869754.

Претензии кредиторов и заявления санаторов принимаются в течение месяца со дня опубликования объявления.

Арбітражний суд Харківської обл. (310022, Харків, Держпром, 8-й під.) порушив справи:

1. № 8585/7-71 від 20.10.99 р. про банкрутство АТЗТ «Харківський завод ЗБК-1», ю/а: м. Харків, вул. Індустріальна,3, р/р 26004301730177, МФО 351351 в Орджонікідзевському АК ПІБ.
2. № 8217/7-72 від 11.10.99 р. про банкрутство КП «Шанс», ю/а: м. Харків, пр. Московський,300, кв.24, р/р 2600730166 в ХОУОБУ, ОКПО 22722107, МФО 351823.

Арбітражним судом Чернігівської області (250000, м. Чернігів, вул. Леніна,43)

порушено справу № 9/162-б від 04.10.99 р. про банкрутство кооперативу «Агат», що знаходиться за адресою:

Чернігівська область, Ріпкинський район, с. Нові Яриловичі, р/р 26000200142001, МФО 353274 в Ріпкинському відділенні АК АПБ «Україна».

Претензії кредиторів та заяви санаторів приймаються протягом місяця з дня опублікування цього оголошення.

Арбітражний суд Івано-Франківської області (76000, Івано-Франківськ, вул. Грюнвальдська, 11) порушив справу про банкрутство ВАТ «Калуський завод комунального устаткування», справа № Б-8/461 (76080, Івано-Франківська обл., м. Калуш, вул. Г. Мартинця, 26. Р/р 508002, МФО 336075 в Агропромбанку «Україна» м. Калуша, код 05425796).

Претензії кредиторів та можливих санаторів прийматимуть в місячний термін від дня публікації оголошення.

Арбитражный суд Херсонской области (г. Херсон, ул. Горького, 18) возбудил дела о банкротстве:

— № 5/143-Б ЧМП «Ма-Ли» г. Херсон, ул. Горького, 17, р/счет 26003221059001 в ХФ КБ «Приватбанк», код 19236194;

— № 5/142-Б Ассоциация «Консервовощ», г. Херсон, ул. Перекопская, 169, р/счет 2600822147001 в ХФ КБ «Приватбанк», код 19238106;

— № 6/218-Б ЧФ «Концерн Украгротехинвест», г. Херсон, ул. Комкова, 63, р/счет 26008001431317 в ХФ АКБ «Югтокобанк», код 24860650;

— № 5/174-Б АО «Агропромышленная компания «Форрекс», г. Херсон, ул. Ушакова, 68, р/счет 26007221196001 в ХФ КБ «Приватбанк», код 21296772;

— № 6/273-Б ЧП «Украгросервис», г. Херсон, ул. 8-я Западная, 17, р/счет 26001001430359 в ХФ АКБ «Югтокобанк», код 24118508;

— № 8/9-Б ЧФ «Фортуна-Юг», г. Херсон, ул. Мира, 26-а, р/счет 468114 в Днепровском отделении Сбербанка Украины, код 24755039;

— № 5/181-Б МЧП «Изабель», г. Херсон, ул. Ушакова, 79, р/счет 26009301051 в ХФ АКБ «Гарант», код 21290019.

Претензии принимаются в течение месяца со дня опубликования.

У номер

✔ Київ

«Подаруй мені ніжність»

Таку назву має один із циклів збірки сонетів «Натхнення» Сергія Грабаря, яка нещодавно вийшла у світ. Ніжна й прониклива, сповнена історичних ремінісценцій та роздумів про день нинішній — така поезія не залишає байдужим свого читача. Не випадково автор обрав для неї таку рідкісну нині форму, як сонет.

Загальний настрій і дух збірки органічно підтримано ще одним співавтором «Натхнення» — художником-графіком Аркадієм Трубніковим. Тонке проникнення у віршовані рядки допомогло йому створити оригінальні й талановиті ілюстрації до цього видання, які водночас є цікавими самостійними творами. Вдале поєднання у «Натхненні» поетичного слова та художнього образу дає сподівання на появу нових гарних книжок у майбутньому.

Сьогодні вихід поетичної збірки сонетів С. Грабаря — історика, філолога, краєзнавця, одного із засновників міжнародного історичного клубу «Планета» — приємний подарунок прихильникам поетичного слова.

✔ Чернівці

Аптека для малоімущих

Перша муніципальна аптека почала обслуговувати ветеранів війни, праці та незаможних людей за пільговими цінами. Ліки тут відпускають із 30-відсотковою знижкою, а місцеві медикаменти ще дешевші.

Аптеку відкрито за сприяння Чернівецької міськради. Невдовзі з'явиться ще один такий заклад.

✔ Кіровоград

Тролейбусний парк поповнюється... автобусами

П'ять новеньких автобусів, закуплених підприємством «Кіровограделектротранс», виїхали на маршрути Кіровограда.

Найближчим часом підприємство має намір купити у львів'ян ще кілька автобусів.

✔ Харків

Статистика знає не все

Тільки цього року в Харківській області виявлено близько сотні ВІЛ-інфікованих та дві особи, хворі на СНІД. Такі дані надано ЗМІ Харківським міським центром здоров'я. А загалом у країні, за офіційною інформацією, зареєстровано 27 тисяч ВІЛ-інфікованих, у тому числі 1032 дорослих і 40 дітей, хворих на СНІД. Як повідомив головлікар обласного центру з профілактики і боротьби зі СНІДом Сергій Білий, порівняно з минулим роком кількість виявлених носіїв вірусу імунодефіциту зменшилася у два з половиною рази. Однак ці показники, на думку фахівця, досить далекі від реальної картини захворюваності.

✔ Донецьк

«Сіверський Донець» впадає в серця

У Донецькій області на березі стародавнього Сіверського Дінця шість років тому народилося самобутнє свято української культури і мистецтва. Цього року фестиваль «Сіверський Донець-99» вчетверте зібрав близько 30 художніх самодіяльних колективів і понад 400 учасників з Донецької та Луганської областей.

За традицією, фестиваль зустріли жителі Красного Лиману, Слов'янська, Краматорська, Артемівського, Краснолиманського та Слов'янського районів.

Фото Олексія БУДЬКА.

Правда на всіх одна

Свята

(Початок на 1-й стор.).

Спочатку в Києві колона представників лівих сил пройшла від площі Слави до Європейської, де й відбулася демонстрація. Тим часом від пам'ятника Тарасу Шевченку до Софійської площі пройшли представники національно-демократичних сил, які згодом приєдналися до мітингуючих на Михайлівській площі членів Народно-демократичної партії. Загалом у мітингах взяло участь близько 5 тисяч осіб. Для забезпечення громадського спокою було задіяно 4 тисячі правоохоронців. А закінчилося святкування концертом всіляких зірок, астероїдів та інших метеоритів української естради на підтримку нині діючого Президента.

Приблизно за такою самою схемою проходило святкування і в інших містах. Щоправда, з деякими особливостями. Скажімо, в Луганську на центральній площі, що могла стати яблуком розбрату, в цей день відбувалося дитяче культурно-спортивне свято. А тритисячний мітинг під червоними прапорами проходив біля монумента Героям революції. Водночас близько двох тисяч студентів мітингували на стадіоні на підтримку нинішнього Президента.

У Запоріжжі підтримати гаранта Конституції організованими колонами прийшло майже 8 тисяч чоловік, які закликали не повторювати помилок минулого. Трохи менше зібрав мітинг, організований обласною організацією КПУ.

Найвеселіше святкували у Хмельницьку. Подолян приваблювали не так промови, як виступи самодіяльних і професійних майстрів мистецтв.

А загалом цими вихідними переважна частина українців, не сподіваючись ні на «лівих», ні на «правих», а на свої 6 соток, провела на городах. Хоча і в переповнених електричках та автобусах виникали міні-мітинги та суперечки. Які переростали з політичних на садово-городні.

Спорт

Граємо за Україну разом!

Футбол. Учора в прес-центрі готелю «Спорт» відбулася прес-конференція тренера національної збірної країни Володимира Веремєєва, який розповів журналістам про підготовку підопічних до першого матчу плей-оф Євро-2000 зі словенцями в Любляні 13 листопада.

Докладніше про цю зустріч розповімо пізніше.

Три «дербі» в одному турі

Чемпіонат країни. Вища ліга. 15-й тур.

ЦСКА — «Динамо». 0:3. 3 000. Федоров, 35, Косовський, 45, Шацьких, 65. На 54-й хв. з поля вилучено Уляницького (ЦСКА) — дві жовті картки.

«Металіст» — «Нива». 5:2. 6 000. Тофан, 6, Іваненко, 25, 59, Харченко, 27, 44 — А. Капанадзе, 46, 88.

«Карпати» — «Металург» М. 3:1. 7 000. Шаран, 4, Гецко, 57, 60 — Пантілов, 49.

«Чорноморець» — «Прикарпаття». 0:0. 4 000.

«Металург» Д — «Шахтар». 2:3. 13 000. Жуненко, 51, Севидов, 90, з пенальті — Штолцерс, 13, 37, Зубов, 32, з пенальті.

«Зірка» — «Металург» Зп. 1:1. 6 000. Кислов, 62 — Полтавець, 57.

«Таврія» — «Ворскла». 0:3. 4 500. Маковський, 30, Костюк, 44, Гузенко, 82.

«Дніпро» — «Кривбас». 1:0. 4 600. Слабишев, 55.

	В	Н	П	М	О
ДИНАМО	11	1	0	29—6	34
КРИВБАС	9	3	2	25—13	30
ВОРСКЛА	8	3	4	31—18	27
Шахтар	8	1	5	20—9	25
Карпати	8	0	7	27—21	24
Металіст	7	2	5	20—18	23
Металург Зп	6	5	3	19—14	23
Металург Д	5	5	5	20—18	20
Металург М	6	1	8	26—24	19
ЦСКА	4	6	5	17—16	18
Дніпро	4	4	7	13—29	16
Таврія	4	4	7	19—24	16
Чорноморець	4	3	8	8—26	15
ПРИКАРПАТТЯ	2	6	6	11—17	12
НИВА	2	5	8	20—32	11
ЗІРКА	0	7	8	8—28	7

Цим туром формально завершилося перше коло чемпіонату. Але, як відомо, зосталося ще кілька відкладених матчів. І лише після їх проведення можна підбивати офіційні підсумки.

Шість клубів цього разу з'ясовували «родинні стосунки»: в Донецьку, Дніпропетровську та Києві. У перших двох випадках спостерігалася надзвичайно гостра і непримиренна боротьба. А от у столиці перевага «Динамо» була абсолютною. Шкода тільки, що травми зазнав захисник національної збірної Головко. І тепер лікарі роблять усе від них залежне, щоб поставити Олександра (в повному розумінні цього слова) на ноги.

***

Першість країни. Перша ліга. Пропущений матч 5-го туру.

ФК «Черкаси» — «Динамо-2». 0:2. Хацкевич, 15, Венглинський, 61.

У стані конкурентів

У чергових турах чемпіонатів своїх країн суперники київського «Динамо» на другому етапі групових турнірів Ліги чемпіонів зіграли так:

«Ульм» — «Баварія» — 0:1 (мюнхенці лідирують — 23 очки); **«Райо Вальєкано» — «Реал» (Мадрид) — 2:3.** Мадридці перебувають на сьомому місці. Чемпіонат Норвегії завершився два тижні тому. Увосьме поспіль його виграв «Русенборг».

«Лідс» до Владикавказа не хоче...

Як стало відомо, керівництво англійського клубу «Лідс Юнайтед» — суперника московського «Спартака» в 1/16 розіграшу Кубка УЄФА — виступило проти можливого перенесення матчу 25 листопада з Москви до Владикавказа. Не рекомендує англійцям вирушати на Кавказ і посольство Великої Британії в Москві. Мотивують це тим, що адміністративний центр Північної Осетії не так далеко від Грозного, де триває війна. Мовляв, на матчі можуть з'явитися бойовики, щоб захопити заручників.

УЄФА дала інформацію, що з Москви ніяких заяв про перенесення зустрічі не надходило. А тим часом позавчора керівництво ФК «Спартак» вирішило, що поєдинок відбудеться в Москві, на стадіоні «Динамо»...

Свято, яке подарували спартаківки

Гандбол. Спортсменки київського «Спартака» в першому матчі Кубка кубків в Норвегії поступилися клубові «Ларвік» — 24:36. Але вдома взяли переконливий реванш — 28:14 — і продовжують боротьбу в турнірі. Молодці, дівчата!

Добірку підготував Віктор БРАНИЦЬКИЙ.

Приймай вітання, Поділля!

Першість України. Друга ліга. 14-й тур. Група «А»: «Газовик» — «Енергетик» — 1:0, «Динамо» — «Нива» —2:0, «Поділля» — «Прикарпаття-2» — 2:1, «Буковина» — «Верес» — 2:1, «Цементник-Хорда» — ФК «Карпати» — 4:1, «Динамо-3» — «Галичина» — 3:0, «Папірник» — «Нафтовик» — 1:0, «Система-Борекс» — «Карпати-2» —0:1.

15-й тур. Група «А»: «Карпати-2» — «Динамо» — 3:1, «Нафтовик» — «Система-Борекс» — 0:1, «Галичина» — «Папірник» — 3:1, «Енергетик» — «Динамо-3» — 2:1, ФК «Калуш» — «Газовик» — 1:0, «Верес» — «Цементник-Хорда» — 0:2, «Прикарпаття-2» — «Буковина» — 1:4, «Нива» — «Поділля» — 0:2.

Переможцем першого кола в групі «А» стало хмельницьке «Поділля», яке добре зіграло на фініші. У подолян у запасі ще одна гра — 20 листопада з «Газовиком». На другому місці «Буковина» з 30 очками. Від «Поділля» вона на поки що відстає на 4 очки.

Кубок другої ліги, 1/2 фіналу. Повторний матч. «Кристал» — «Металіст-2» — 1:2. Перший матч у Харкові херсонський клуб виграв з таким само результатом і вийшов у фінал.

Другий фіналіст визначиться у парі «Борисфен» — «Поділля», які зіграють між собою 12 і 16 листопада.

Редактор номера Анатолій СОЛОНСЬКИЙ.
Перший заступник головного редактора Анатолій ГОРЛОВ.
Редколегія: Олександр БІЛИК, Леонід БРОВЧЕНКО, Віталій ЖЕЖЕРА, Володимир КРАСНОДЕМСЬКИЙ, Світлана ПИСАРЕНКО, Анатолій СОЛОНСЬКИЙ, Віталій СУДДЯ.
Головний редактор Сергій ПРАВДЕНКО.

◊ За зміст та достовірність інформації у рекламних публікаціях відповідальність несе рекламодавець.
◊ Редакція не завжди поділяє позицію авторів публікацій.
◊ За точність викладених фактів відповідальність несе автор.
◊ Рукописів не повертаємо.
◊ Листування з читачами — тільки на сторінках газети.

Свідоцтво про реєстрацію періодичного друкованого видання — КВ № 1 від 26.05.1994 р.

Газета виходить 5 разів на тиждень (крім неділі й понеділка) українською і російською мовами. Індекс 60955. Загальний тираж 236694.

Комбінат друку видавництва «Преса України». 03047, Київ-47, проспект Перемоги, 50

Зам. 0311209.
1 2 3 4 5 6 7 8 9 0

Голос України

Газета виходить з 1 січня 1991 року.

Адреса ВР України: 252019, м. Київ-19, вул. М. Грушевського, 5.
Адреса редакції: 03047, Київ-47, вул. Нестерова, 4.
ТЕЛЕФОНИ: для довідок — 441-88-23; телефакс — 224-72-54; відділ реклами — 441-86-50, 441-89-34, 441-89-44; телефакс — 449-85-62.
E-mail: sekret@golos.relc.com

Засновник і видавець – Верховна Рада України